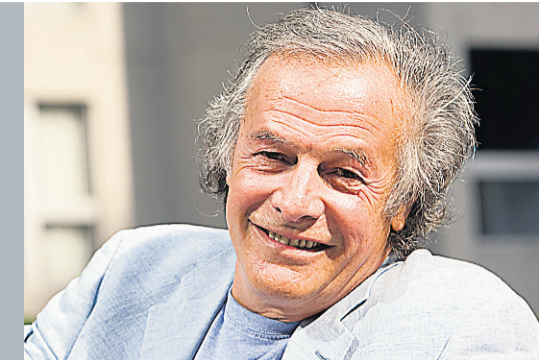


# ARTS ET SPECTACLES

**TÉLÉVISION**  
ACCOMMODEMENTS  
AU MENU CHEZ  
LUCK MERVIL  
PAGE 3



**THÉÂTRE**  
YVES CORBEIL  
DE RETOUR SUR  
LES PLANCHES  
PAGE 8



**MARC  
CASSIVI**  
CHRONIQUE

## Arcand n'est pas cinéaste

Pensez aux vieux films de sécurité routière des années 60 qu'on diffusait encore dans les écoles primaires du Québec au milieu des années 80. C'est à cela que ressemble *Québec sur ordonnance*, le nouveau pamphlet de Paul Arcand. Un propos plutôt alarmiste livré sur un ton professoral, dans un enrobage visuel suranné, qui fera néanmoins oeuvre utile.

Ne parlons pas de pilules ni de granules. Parlons de cinéma. Parce que *Québec sur ordonnance* est censé être un film. Il s'agit davantage, à mon avis, d'un reportage télé allongé inutilement de 45 minutes, qui perd en pertinence plus il ratisse large. Et il ratisse assez large, merci.

Paul Arcand, qui s'est improvisé cinéaste engagé il y a quelques années, aurait dû embaucher un réalisateur pour mener à bien son nouveau projet. Un scénariste aguerri n'aurait pas fait de tort non plus. On ne s'improvise pas documentariste. Ce film bâclé en est la preuve. Rarement ai-je vu document plus rébarbatif, du strict point de vue visuel: surimpressions d'images maladroitement, «dramatisations» avec comédiens qui tombent à plat, images d'archives vieillottes, procédés désuets, fautes de goût. Les vices de forme sont trop nombreux pour qu'on les répertorie. Même la trame sonore, signée Serge Fiori, semble rescapée d'un restant de *jam session* des années 80.

Paul Arcand tient pourtant un sujet, qu'il noie malheureusement dans une mer de considérations plus ou moins pertinentes. Le Québec est accro aux pilules. On donne trop facilement du Ritalin à des enfants qui n'en ont pas besoin. On bourre nos vieux de médicaments dont ils pourraient se passer. La surmédication est un réel problème. Mais les innombrables cas de figure proposés par Arcand, effets secondaires à l'appui, sont superflus. Et les sujets satellites – les erreurs médicales liées aux médicaments, notamment – trop nombreux pour servir efficacement le propos.

En revanche, toute la démonstration que tente de faire le journaliste du copinage entre milieux politiques, médicaux et pharmaceutiques, par puissants lobbys interposés, est d'un réel intérêt. Elle aurait d'ailleurs mérité un traitement plus approfondi. Les médecins du Québec sont fichés par les géants de la pharmacie, qui savent tout ce qu'ils prescrivent, a découvert Paul Arcand. Il y a lieu de s'en inquiéter.

Par contre, le procès que fait Arcand de manière générale aux psychotropes apparaît plus bancal. C'est à se demander s'il reconnaît une quelconque vertu à la médication de la maladie mentale.

► Voir **ARCAND** en page 2



Une scène d'*El Cantante*, sur la vie du géant new-yorkais de la salsa, Hector Lavoe (Marc Anthony), et de sa femme Puchi (Jennifer Lopez).

PHOTO FOURNIE PAR LA PRODUCTION

**CINÉMA / *El Cantante***

## Acte d'amour

Pour leur première collaboration à l'écran, Jennifer Lopez et Marc Anthony s'attardent à l'histoire d'Hector Lavoe, le parrain de la salsa. À travers le parcours du chanteur portoricain, les deux vedettes honorent leur héritage culturel.



**MARC-ANDRÉ LUSSIER**

**NUEVA YORK** — Comme bien des compatriotes de sa génération, Jennifer Lopez ne connaissait au départ pas grand-chose de la culture «salsa». De son côté, Marc Anthony, qui a contribué à sa façon à remettre le genre au premier plan, s'intéressait plus, à l'adolescence, aux artistes Motown qu'à ceux qui pratiquaient cette musique issue du bouillonnement culturel latino des quartiers hispanophones de «Nueva York». «Pour être bien honnête, c'était surtout la musique qu'écoutaient mes parents! a-t-il déclaré au cours d'une rencontre de presse tenue à New York il y a quelque temps.

Voilà pourquoi il semblait d'autant plus logique à ces deux artistes new-yorkais issus de familles portoricaines – deux «Nuyoricains» – de faire honneur à leurs racines en portant à l'écran l'histoire du chanteur Hector Lavoe. Figure emblématique d'une communauté en mal de repères, Lavoe fut en effet celui qui est parvenu à

fouetter les ardeurs identitaires latines de ceux qui, comme lui, ont un jour dû quitter Porto Rico pour aller s'installer dans la Grosse Pomme. Grâce à son métissage musical, il a jeté les bases d'un nouveau genre, la salsa.

Le jour où elle a reçu le scénario d'*El Cantante*, qui est aussi le titre d'une des chansons phare de Lavoe, Jennifer Lopez

**« L'histoire de Lavoe mérite d'être racontée au même titre que celles de Jim Morrison, Ray Charles ou Johnny Cash. »**  
– Marc Anthony

n'a d'ailleurs eu aucun doute. «C'était il y a six ans, rappelle-t-elle. Je n'y voyais même pas encore un rôle pour moi à ce moment-là. Tout ce que je savais, c'est que je voulais entreprendre une carrière de productrice avec ce film!»

Même si elle ne formait pas encore un couple avec Marc Anthony à cette époque, l'actrice chanteuse ne voyait que ce dernier pour se glisser dans la peau de cet artiste

torturé. Extraordinaire *showman* sur scène, Lavoe était d'un tempérament autodestructeur dans la vie. Accro à l'héroïne, il devait d'ailleurs mourir du sida à l'âge de 46 ans.

Au fil des réécritures, le scénario s'est progressivement transformé afin que l'histoire du chanteur soit racontée par sa femme Puchi. Cette dernière a partagé la vie du chanteur pendant une vingtaine d'années. Son existence – elle est morte en 2002 – est aussi le sujet de quelques documents d'archives. Jennifer Lopez y voyait ainsi une occasion de partager l'écran avec celui dont elle est tombée amoureuse il y a quelques années.

«Dieu merci, notre relation de couple n'est pas aussi malsaine! commente-t-elle. Puchi et Hector éprouvaient un amour profond l'un pour l'autre mais leur relation était parfois très destructrice. Cet amour les a unifiés mais les a aussi conduits à leur perte.»

La réalisation du film a été confiée au réalisateur d'origine cubaine Leon Ichaso. Reconnu notamment pour *Pinero* (présenté au FFM en 2001), le cinéaste s'était déjà intéressé aux communautés latines américaines en élaborant *Crossover Dreams* dans les années 80. Ce document explorait leurs racines musicales. «Quand j'ai montré ce film à Jennifer, elle a tout de suite su comment *El Cantante* pouvait prendre forme, révèle le cinéaste. Ce document lui a permis de mettre l'histoire de Lavoe dans son contexte historique.»

**De nombreuses séquences musicales**

Si, de son côté, Marc Anthony connaissait déjà les grandes lignes de la vie d'Hector Lavoe (il a même eu l'occasion de rencontrer ce dernier quand il était ado), le film lui a permis de creuser un peu plus la complexité de l'artiste sur le plan humain.

«C'est sur cet aspect que je me suis surtout concentré. Je ne voulais surtout pas que ce film devienne une musicographie comme on en voit des dizaines à la télé. La scène était sans contredit l'endroit où Hector se sentait le mieux.»

► Voir **LAVOE** en page 3

**BIODÔME**  
DE MONTRÉAL

15 ans!

UN MUSÉE NATURE MONTRÉAL

## Grande visite du désert!

Chiens de prairie, tortues-boîtes, chuckwallas, etc.  
Un tunnel d'observation pour les enfants.  
Une foule de choses à découvrir!

**Du 6 octobre au 25 novembre.** Fermé les lundis, sauf le 8 octobre.

514 868-3000 museumsnature.ca

Montréal



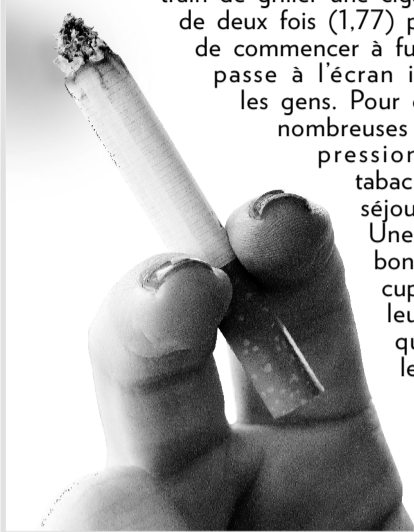
accès  
montreal  
Viau

## ARTS ET SPECTACLES

## TRIO

1 CINÉMA POUVOIR  
SUBLIMINAL

Plus un jeune adulte est exposé à quelqu'un qui fume dans un film, plus il y a de risques qu'il ait fumé au cours des 30 derniers jours ou commencé à fumer. Des chercheurs de l'Université de Californie à San Francisco en sont arrivés à cette conclusion que les jeunes adultes les plus exposés à des images d'acteurs en train de griller une cigarette sont près de deux fois (1,77) plus susceptibles de commencer à fumer. Ce qui se passe à l'écran influence donc les gens. Pour cette raison, de nombreuses personnes font pression pour que le tabac soit interdit de séjour à Hollywood. Une question à ces bons gens préoccupés par le sort de leurs concitoyens: que fait-on avec les armes à feu?

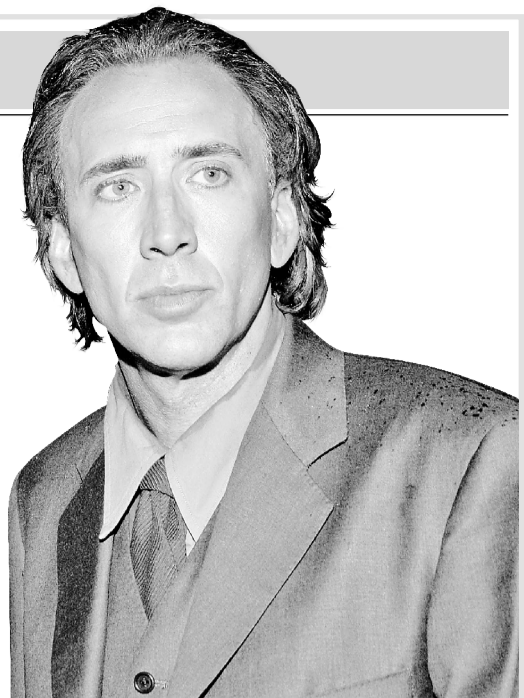


## 2 NICOLAS CAGE RÉVEIL BRUTAL

Dans la nuit de dimanche à lundi, l'acteur Nicolas Cage a eu la mauvaise surprise de se faire réveiller par un cambrioleur qui fouinait dans ses affaires. L'homme en question, Robert Furo, portait même une veste appartenant à l'acteur. N'écouterant que son courage et inspiré, peut-être, par certains rôles qu'il a joués au grand écran, M. Cage a réussi à faire sortir le cambrioleur de sa résidence de Newport Beach (près de Los Angeles), puis a appelé la police, qui a mis la main au collet du suspect. Robert Furo, dont la caution a été fixée à 100 000 \$, est passible de six ans de prison. L'histoire ne dit pas si le voleur garde quelques souvenirs temporaires (bleus, œil au beurre noir, etc.) de sa rencontre avec l'acteur.

Nicolas Cage

PHOTO REUTERS, PAUL HAWTHORNE



## 3 TONIGHT SHOW VENTE-DÉBARRAS

De vieux meubles qui ont été montrés des centaines de fois à la télé, ça vous dit? Jay Leno vient de mettre aux enchères tout le mobilier du *Tonight Show*, qui doit être remplacé sous peu, dans le but de venir en aide à un organisme communautaire de Brooklyn. Le bureau, le siège de l'animateur ainsi que ceux des invités, sur lesquels se sont assis Angelina Jolie, Oprah Winfrey, Denzel Washington et Clint Eastwood, notamment, sont donc à vendre sur le site de l'émission ([www.nbc.com/The\\_Tonight\\_Show\\_with\\_Jay\\_Leno](http://www.nbc.com/The_Tonight_Show_with_Jay_Leno)). Aux dernières nouvelles, le prix du lot s'élevait à 15 655 \$. Assez cher pour des meubles qui sont loin d'être beaux... Mais, comme on dit, c'est pour une bonne cause.

## AGENDA

POP MONTRÉAL  
ARMAN MÉLIÈS

Du rock planant avec une touche d'électro pour ajouter aux ambiances, l'univers d'Arman Méliès évoque parfois les moments les plus mollos et les plus mélancoliques de Radiohead circa 1997. En plus pop, plus chanson et avec des interventions aussi ponctuelles qu'étonnantes de banjo. Pensez à un Calogero moins prévisible et moins formaté. *Les tortures volontaires*, son très élégant deuxième album, est paru le mois dernier au Québec, avec un an de retard sur la France. Ce protégé de Bashung risque de se faire pas mal de nouveaux amis de ce côté-ci de la grande flaque. Arman Méliès devrait monter sur scène vers minuit puisqu'il sera précédé de Kumisolo, Mathias Mental et Bonjour Brumaire.

Alexandre Vigneault  
CE SOIR, 20H, AU DIVAN ORANGEDANSE  
MARIE CHOUINARD

Jusqu'à samedi, la Compagnie Marie Chouinard reprend *BODY\_rEMIX/les\_vARIATIONS\_gOLDBERG*, étonnante pièce dans laquelle les danseurs sont, plus que jamais chez Marie Chouinard, affublés de prothèses de toutes sortes: béquilles, marchettes, planches à roulettes de cul-de-jatte, harnais et même chaussons de pointe. Tel un exosquelette, cette quincaillerie sert moins d'entrave que de révélateur à de nouvelles façons de bouger et de sonder le sol et l'espace. Créé au Festival international de danse contemporaine de la Biennale de Venise, en 2005, *BODY\_rEMIX/les\_vARIATIONS\_gOLDBERG* a remporté le Grand Prix 2006 du Conseil des arts de Montréal.

Stéphanie Brody, collaboration spéciale  
CE SOIR, 20H, À LA SALLE  
MAISONNEUVE DE LA PLACE DES ARTSMUSIQUES DU MONDE  
OLIVER MTUKUDZI

Originaire du Zimbabwe, Oliver Mtukudzi a gravé pas moins de 48 disques depuis ses débuts dans les années 70! Jamais entendu parler? Normal. En Amérique, l'homme est à peu près inconnu. Mais dans son pays, c'est une institution. Doté d'une «voix profonde, crue, sortie des tripes» (selon la *Bible All Music Guide*) cet auteur-compositeur-interprète est non seulement un chanteur national zimbabwéen, mais il est aussi acteur de cinéma et auteur de comédies musicales. Ce n'est pas tout. Son mélange original de mbira, de mbaqmba, de jité et autres styles traditionnels d'Afrique australe a carrément été baptisé Tuku music, en son honneur! Véritable machine à concerts, cet ancien collègue de Thomas Mapfumo (au sein des Wagon Wheels) a aussi partagé la scène avec Toumani Diabate et Baaba Maal, ce qui donne une petite idée de son statut dans le circuit des musiques du monde. Avis aux intéressés: la bête est à Montréal ce soir, avec son band, son saxophoniste de fils et *Tsimba Itsoka*, son plus récent CD.

Jean-Christophe Laurence  
CE SOIR, 21H, AU KOLA NOTE

## POP MONTRÉAL / Cody ChesnuTT

## Quand le soul a une âme

Il a été porté aux nues par Thom Yorke, Macy Gray, The Strokes, et The Roots, notamment, mais il n'a pas encore connu le succès populaire. Les Montréalais auront une rare occasion de voir ChesnuTT, un des maîtres de la soul, ce soir dans le cadre de Pop Montréal.

PHILIPPE RENAUD  
COLLABORATION SPÉCIALE

L'homme est un groupe à lui seul, en studio comme sur une scène. Sa mission? Remettre le soul dans le terme « neo-soul » qui caractérise la production soul/r&b contemporaine, celle des Alicia Keys, John Legend et consorts. « Vraiment? Leur musique est vide... », déplore le singulier et méconnu Cody ChesnuTT, en concert ce soir au Théâtre National, à l'affiche de Pop Montréal.

Une rare présence scénique de cet artiste qui ne se fait pas assez entendre, lui fait-on remarquer. « Ça, je ne sais pas trop, dit ChesnuTT. J'imagine que les gens cherchent de l'information qui les intéresse sur les artistes avec lesquelles ils connectent. Ceux qui s'en donnent la peine peuvent trouver mes disques et prendre de mes nouvelles. Je reçois beaucoup de courrier, pas mal de visites sur MySpace. Je ne crois pas que ce soit si difficile de découvrir ma musique. »

« Je ne suis pas de ce genre d'artistes qui a constamment besoin d'être dans les médias ou en tournée », ajoute le mystérieux ChesnuTT.

C'est donc une occasion privilégiée qu'auront les Montréalais amateurs de soul originale ce soir. Artiste autodidacte pas-

sionné de musique depuis l'adolescence, ChesnuTT est passé tout près d'une reconnaissance (potentielle) lorsque son groupe, The Crosswalk, a décroché un contrat avec un gros label californien, s'assurant d'une distribution avec une major. Tout ça a fait patate. Les musiciens ont mis un terme à leur collaboration. Cody ChesnuTT est retourné dans ses terres lécher ses plaies.

Tout seul dans son studio-maison (baptisé le Sonic Promiseland), le musicien a construit son œuvre maîtresse, un album double nommé *The Headphone Masterpiece*, paru en 2002. Et oui, c'est aussi bon que ce que promet le titre: l'album, radicalement original, est constitué de 36 vignettes qui passent du hip hop d'avant-garde (qui ridiculise au passage le gangsta rap) au soul acoustique, en passant par le blues et le rock vaguement garage.

Pensez à une sorte de Lenny Kravitz de l'underground qui n'aurait pas encore échoué sur l'accueil de la redondance. L'album n'a connu qu'un succès critique, mais quel succès: son travail a été applaudi par les Thom Yorke (Radiohead), Macy Gray, The Strokes, et The Roots a repris sa composition *The Seed* sur l'album *Phrenology* (rebaptisé *The Seed 2.0*, avec ChesnuTT à la guitare et au chant). Ses performances live passionnées se sont chargées d'entretenir le mythe.

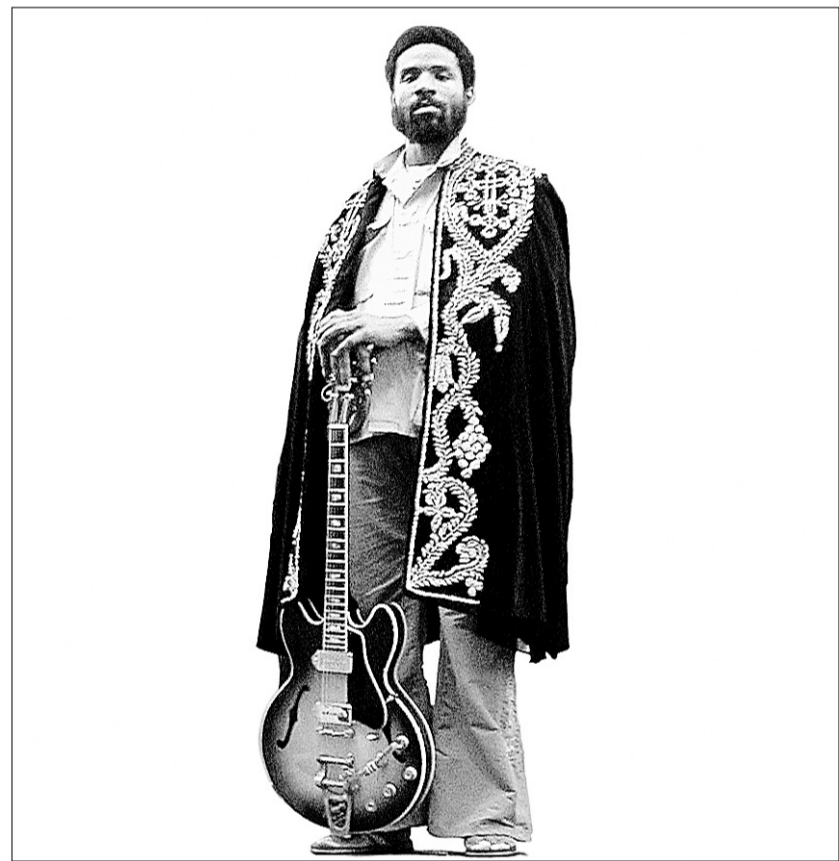


PHOTO FOURNIE PAR POP MONTRÉAL

ChestnuTT ne veut rien savoir du soul contemporain, une « musique vide ».

« Ces temps-ci, je travaille sur mon nouveau répertoire. J'espère avoir terminé l'enregistrement d'ici la fin de cette année. Le concert que je vais présenter ne contiendra que du nouveau matériel », qu'il espère coucher sur disque avec moult arrangements somptueux. Fini, le bidouillage lo-fi hip hop déjanté. « Je suis sélectif dans les concerts que je donne parce que je ne veux pas trop m'éloigner de mon fils de 4 ans. Je n'ai pas eu le luxe d'avoir

mon père biologique près de moi quand j'étais jeune, je ne veux pas que mon propre fils vive cela. Ainsi, dans ma musique, je recherche un peu la même chose: faire sentir ma présence, être sensible, mettre mon âme dans mes chansons. C'est ça, le soul. »

Cody ChesnuTT: *The Live Release*, ce soir au National, 1220 rue Sainte-Catherine Est, avec Tiombe Lockhart et DJ Scott C.

## Arcand n'est pas cinéaste

ARCAND  
suite de la page 1

Faudrait-il qu'un schizophrène diagnostiqué cesse de prendre ses médicaments? C'est l'impression que donne la croisade anti-pilules de Paul Arcand. En moins de temps qu'il n'en faut pour dire « tendancieux », il coupe court à l'intervention du réputé psychiatre Louis Morissette, spécialiste de l'adolescence qui défend l'administration de certains médicaments chez les jeunes, sans qu'il n'ait eu l'occasion d'expliquer son point de vue.

Le fameux Doc Mailloux, psychiatre spécialiste de l'attention médiatique, quant à lui, a tout le temps qu'il faut pour dire « Paul! Ç'a pas d'allure! » et autres

variations sur le même thème. Manquerait plus qu'il nous prescrive une castration chimique pour régler nos problèmes de dépendance à certaines drogues. Le Doc Mailloux qui parle de surmédication, c'est comme la juge Ruffo qui parle de droit des enfants. Pour la crédibilité, on repassera.

Paul Arcand utilise quelques arguments fallacieux pour servir les fins de sa démonstration. En cela, il n'est pas très différent de Michael Moore, dont il n'a malheureusement pas l'humour ni le sens du divertissement. Par exemple, Arcand veut bien nous laisser croire que Santé Canada ne fait strictement aucun test sur les médicaments vendus au pays et que le gouvernement fédéral a abandonné toutes ses préroga-

tives en la matière à l'industrie pharmaceutique. C'est un jugement un peu simpliste.

Il y a la manière Arcand, efficace, et il y a l'effet Arcand, impressionnant. Son appel à la méfiance généralisée envers les médecins, les pharmaciens et les politiciens risque de trouver un écho important dans la population. L'homme des « vraies questions » est un véritable héros populaire. Déjà que certains médecins avaient de la difficulté à convaincre leurs patients de prendre leurs médicaments, je n'ose imaginer l'effet qu'aura ce brûlot sur la paranoïa hypocondriaque collective du Québec.

N'empêche que le scepticisme et la témérité journalistique de Paul Arcand, dans notre société menée par les relations publiques, est de bon aloi. L'homme a du cran. Il a

le courage de ses opinions. On peut lui reprocher son ton « donneur de leçons », limite démagogique, qui passe très mal au grand écran. On peut aussi lui reprocher de ne pas faire dans la fine dentelle, la circonspection n'étant pas sa principale force. Mais on ne peut lui reprocher sa capacité de s'indigner et de déstabiliser l'ordre établi. On lui souhaite de lancer un débat sur la consommation et la commercialisation des médicaments au Québec, qui serait plus circonscrit que son film.

Il reste que Paul Arcand n'est pas à sa place au cinéma. Ce n'est pas son rôle. On lui conseille en toute franchise, comme disent les anglos, « de ne pas lâcher son job de jour ». Parce qu'au-delà de toutes les questions qu'il soulève dans son film, je m'en suis surtout posé une seule en fin de projection: que fait ce documentaire au cinéma? Je n'en ai pas la moindre idée.

COURRIEL  
Pour joindre notre chroniqueur:  
marc.cassivi@lapresse.ca

# Luck Mervil sert des accommodements capiteux!



LOUISE COUSINEAU  
TÉLÉVISION

L'abbé Raymond Gravel s'est fait traiter d'homosexuel par l'imam Saïd Jaziri qui a ajouté que si le Parti québécois a perdu les dernières élections générales, c'est à cause d'André Boisclair. Comme menu, avouez que c'est différent.

On connaît les soupers au huitres, mais pour la première fois, ce samedi à 19h à TV5, vous êtes convoqués à un souper aux accommodements raisonnables. Bon ou pas bon? Vous allez en redemander.

Le 3950, c'est l'adresse de Luck Mervil et le titre de l'émission qui invite dorénavant tous les samedis soirs un groupe de six personnes à discuter autour d'un bon souper. Belle table, chef intéressant et les verres à vin sont réglementaires.

Sauf qu'au souper inaugural de samedi, les verres à vin resteront vides. Parce que l'imam Saïd Jaziri a décrété que si on servait du vin à table, il ne viendrait pas. Pour boire, les invités doivent se lever et aller dans la cuisine au bout de la salle à manger. Plus accommodants que ça, tu meurs de soif.

Ce repas réunit des gens connus comme le chef Max Gros-Louis, M<sup>e</sup> Julius Grey et sa femme avocate Lynne Casgrain, la nièce de Thérèse Casgrain, un sikh québécois de souche nommé Shabad Saroop Singh Khalsa et le prêtre-député Raymond Gravel.

Après quelques politesses d'usage, l'abbé Gravel fera remarquer: « Ce soir, on ne peut pas prendre de vin à table à cause des autres. Moi, je n'ai rien imposé. »

Est-ce un hasard? L'imam et l'abbé sont assis l'un en face de l'autre. On sent déjà que les deux hommes prennent leur mesure



Le 3950, c'est l'adresse de Luck Mervil et le titre de l'émission qui invite dorénavant tous les samedis soir un groupe de six personnes à discuter autour d'un bon souper. Le premier souper est aux accommodements raisonnables.

PHOTO IVANOH DEMERS, LA PRESSE ©

mutuelle. Au visionnement d'hier matin, je n'avais pas petit-déjeuné et les plats servis à la télé avaient l'air extra. Sauf que c'est la curiosité de cet étrange dîner qui me tenaillait.

Avant le dessert, les deux religieux vont s'engueuler sérieusement. Il est question de l'homosexualité. Sujet tabou chez les Musulmans puisque de toute façon, cela n'existe pas dans leur culture. Le président de l'Iran l'a dit à l'université Columbia de New York la semaine dernière. L'auditoire a poussé un immense cri d'incrédulité.

L'imam dit que l'homosexualité est un péché. M<sup>e</sup> Julius Grey réplique que la grande majorité des homosexuels n'ont pas le choix et que les recherches scientifiques démontrent que ce n'est plus une perversion. La psychiatrie ne considère même plus l'homosexualité comme une maladie.

Mais on n'aura plus d'enfants, proteste l'imam qui n'a presque pas touché à son risotto fait juste pour lui, car il n'était pas persuadé que la viande servie était hallal.

Et si le Parti québécois a perdu aux dernières élections provin-

ciales, c'est à cause d'André Boisclair, ajoute l'imam. Et le catholicisme interdit aussi l'homosexualité, souligne-t-il.

Wow! L'abbé Gravel, qui est député bloquiste à Ottawa, éclate. Il prend la défense des homosexuels.

L'imam traite l'abbé d'homosexuel.

Dans la prise de bec qui suit, on entend l'abbé Gravel souligner qu'il est aussi en faveur du droit à l'avortement.

Le chef Max Gros-Louis n'a pas beaucoup parlé jusque-là, se contentant de dénoncer briève-

ment le génocide des Premières nations enfermées sur des réserves. Il a parlé de sa religion qui communique avec la nature.

Mais l'engueulade sur l'homosexualité le pousse à intervenir. Il parle calmement, le chef, il a une belle voix.

Et il raconte l'histoire du grand wapiti mâle qui tente de se prendre pour le chef de meute mais qui passe son temps à embrasser d'autres mâles. L'homosexualité, dit-il calmement, n'est pas contre nature. Les animaux peuvent aussi être homosexuels. C'est comme ça.

M. Gros-Louis dira en passant que les autochtones d'ici ont tellement fait d'accommodements raisonnables qu'ils se sont retrouvés dans un zoo. Sur l'égalité des hommes et des femmes, il sourira en rappelant que la société indienne était un matriarcat où les femmes ont toujours eu le pouvoir. « Aujourd'hui, dit-il, les politiques gouvernementales en ont fait des gratteuses de peaux. »

M<sup>e</sup> Julius Grey a dénoncé calmement le traitement fait aux femmes dans les pays musulmans. Il n'a pas ménagé les juifs hassidim qui vivent isolés pour conserver leur leadership sur leurs fidèles. Sa femme a raconté la lutte des femmes pour l'égalité au Canada.

Et le sikh québécois dans tout cela? C'est l'être le plus conciliant de la terre: vivre et laisser vivre.

Luck Mervil n'a pas inventé le concept du 3950. Il est de Thierry Ardisson qui ne le fait plus en France. Je n'ai jamais vu comment Ardisson se débrouillait, mais sachez que Mervil est un as.

Et écoutez bien la chanson qu'il leur servira après le dessert. « Et si vous êtes des enfants de Dieu, pourquoi tant de guerres sous les cieus? » Il est un animateur calme, posé, qui ne provoque pas. Mais en voilà un autre qui pose les vraies questions.

Je m'abonne à sa salle à manger.

COURRIEL:   
Pour joindre notre chroniqueuse: [lcousine@lapresse.ca](mailto:lcousine@lapresse.ca)

## Acte d'amour

LAVOE

suite de la page 1

Forcément, *El Cantante* comporte de nombreuses séquences musicales, dont plusieurs ont été captées en spectacle.

Contrairement à ce qu'on pourrait croire au premier abord, ce sont pourtant ces scènes qui, pour Anthony, se sont révélées les plus difficiles à camper.

« Cet aspect était très délicat car je me devais d'interpréter les chansons à la manière d'Hector, explique-t-il. J'ai disséqué son style, j'ai étudié les documents d'archives, j'ai répété comme un fou. Je n'avais pas le droit à l'erreur sur ce plan. »

L'acteur chanteur se sentait investi d'une responsabilité d'autant plus grande qu'il sait bien l'importance qu'occupe Hector Lavoe dans l'imaginaire collectif de la communauté portoricaine.

« Sur le plan culturel, l'histoire de Lavoe mérite d'être racontée au même titre que celles de Jim Morrison, Ray Charles ou Johnny Cash », ajoute-t-il.

Présenté en primeur au Festival de Toronto l'an dernier, commercialisé ensuite en salle aux États-Unis cet été, *El Cantante*, plutôt éreinté par la critique, ne devait même plus prendre l'affiche en salle à Montréal.

Le distributeur a toutefois décidé de sortir le film de son chapeau à la toute dernière minute afin de souligner le passage du célèbre couple dans la métropole québécoise la semaine prochaine. Jennifer Lopez et Marc Anthony sont en spectacle au Centre Bell le 12 octobre.

*El Cantante* prend l'affiche demain en version originale seulement.

Les frais de voyage ont été payés par Alliance Atlantis Vivafilm (Picturehouse).

## PRÉCISION

Des erreurs de dates se sont glissées dans un texte publié hier portant sur la programmation du Coup de coeur francophone. Prenez note que les spectacles de Marie-Jo Thério et du Consort contemporain de Québec auront lieu les 1<sup>er</sup> 2 novembre (et non les 1<sup>er</sup> et 3) et ceux de Daran et de Chloé Sainte-Marie auront lieu le 3. La mise en page élégante du calendrier peut porter à confusion, tout comme les chiffres en vert inscrit dans les cases horaires. Redoublez de vigilance lorsque vous planifierez vos sorties au Coup de coeur! - A. Vigneault

TROUVE L'AMOUR ET TON ÂME SOEUR MUSICALE

# Coup de coeur fouaigre

Special Hip Hop

Première ce samedi 21h en rappel dimanche 14h et 19h

Babu Valois

MUSIQUEPLUS

www.musiqueplus.com/coupedeCOEUR

# michael buble

live in concert

30 janvier, 2008  
Centre Bell

BILLETTS EN VENTE CE SAMEDI À MIDI !

- Billetterie du Centre Bell
- Admission
- Composez le 514.790.1245 / 1.800.361.4595
- Internet sur [geg.ca](http://geg.ca)

En magasin

Assante WEALTH MANAGEMENT

www.michaelbuble.com

Une partie des ventes des billets sera versée à un programme local d'alphabétisation via la campagne Raise-A-Reader.

ARTS ET SPECTACLES

RUMEURS

# Le défi de Geneviève Brouillette

Ça y est, Esther, Benoît, Clara, Simon et Jacques ont quitté le décor de *Rumeurs* pour la sixième saison commencée lundi à Radio-Canada. Un changement qui a mis le personnage de Geneviève Brouillette au premier plan. Alors, qu'est-ce que ça fait de « prendre le contrôle » d'une série à succès ?

STEVE BERGERON  
LA TRIBUNE

Geneviève Brouillette a d'abord été déçue de voir partir ses collègues du plateau de *Rumeurs*. Mais elle a accepté le défi que lui proposait l'auteur, celui de recentrer la série autour de son personnage d'Hélène Charbonneau.

« Les sentiments étaient partagés. C'est d'abord le choc, l'incompréhension, la tristesse de perdre des collègues, la compassion à leur déception, mais aussi le bonheur de rester. Heureusement, nous avons pu parler à l'auteure Isabelle Langlois. Ce n'est pas facile d'écrire une série comme *Rumeurs* et elle devait faire de la place à de nouveaux personnages. Sinon, peut-être la série aurait-elle disparu au complet! »

Mais comment garder Hélène sans Esther, alors que ces deux filles sont les meilleures amies du monde? Entre le dernier épi-



PHOTO FOURNIE PAR RADIO-CANADA

La sixième mouture de *Rumeurs* place le personnage de Geneviève Brouillette au premier plan.

sode du printemps et le premier de l'automne, un an s'est écoulé. Période durant laquelle Benoît s'est fait offrir un important poste en Suisse, pendant qu'Esther accouchait... de jumelles! La petite grosse famille a donc plié bagage outre-mer.

Et Jacques? Hélène a fini par lui avouer son avortement secret, ce qui a mis fin à leur relation. « Isabelle s'est habilement organisée pour qu'on sache dès la première réplique ce qui s'est passé. Après, c'est

une nouvelle série qui commence », explique la comédienne.

Car il n'y a pas que les acteurs qui ont été affectés: une bonne partie de l'équipe technique a changé. Nouvelle direction artistique, nouveaux décors, nouveau générique, une seule caméra pour le tournage au lieu de deux. Le public a semblé apprécier: 833 000 téléspectateurs étaient au rendez-vous lundi.

« J'ai eu peur seulement la première journée de tournage. L'écriture d'Isabelle est tout à fait à

la hauteur des précédentes saisons. Les employés de *Rumeurs* prennent désormais plus de place... et M<sup>me</sup> Lauzon reste M<sup>me</sup> Lauzon. »

Toutes griffes sorties, car un nouveau magazine concurrent, *Femina*, s'est juré d'acculer *Rumeurs* à la banqueroute. L'éditeur de la revue adverse, Christian Bergeron (Rémi-Pierre Paquin), est un fin renard prêt à tout pour faire rager Hélène, devenue seule rédactrice en chef à la place d'Esther et Benoît.

« Je trouve qu'Hélène a mûri

entre les deux saisons. Elle est moins fofolle, ou du moins elle essaie de l'être. En même temps, chassez le naturel et... »

Une délurée trop aimée


Passer d'un rôle de soutien (qui lui a déjà valu un Gémeaux en 2003) à un premier rôle est une importante transition pour une actrice. « C'est plus de travail, plus de stress. Il faut être hyper concentrée et hyper bien préparée. Quand je tourne *Rumeurs*, le travail devient ma vie. »

Mais les cinq dernières années n'ont pas réussi à lasser Geneviève Brouillette de la délurée et égocentrique Hélène. « Au contraire, comment dire non à un personnage qui a autant de succès et qui fait craquer les gens? Je n'oserais jamais. »


Seul bémol: *Rumeurs* est tombée à 20 épisodes cette année, au lieu de 22.

Malgré ses journées bien remplies, Geneviève Brouillette aura quand même le temps de remonter sur les planches pour la première fois en huit ans. Sous la direction de son collègue Patrice Coquereau (Frank), elle sera de la reprise de *Lucidité passagère* de Martin Thibaudeau. La pièce sera présentée à la salle Jean-Claude-Germain du Théâtre d'Aujourd'hui du 28 novembre au 15 décembre.

« Je serai toujours heureuse de faire du théâtre. Cela me tente, mais pas à n'importe quel prix. Cette fois, je pouvais puisque c'est un petit rôle de rien. J'ai aussi un projet de film, pour lequel je serais actrice et coproductrice, mais les choses ne vont pas vite en cinéma... » soupire-t-elle.



**CE SOIR 19 H 30**  
**ÇA MANQUE À MA CULTURE**  
L'HUMORISTE RACHID BADOURI PREND LE QUÉBEC D'ASSAUT  
AVEC SON TOUT PREMIER SPECTACLE SOLO



## voilà! VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30	BEV	VD	VDO		
<b>SRC</b>	Grand-Papa	L'union fait la force	Le Téléjournal		Virginie / Rivest convoque Virginie.	Infoman	Tous pour un / Lady Diana (1/2)		Enquête / La guerre à l'intimidation; après la retraite, le travail!		Le Téléjournal		La Zone	La fosse aux... / J.-L. Mongrain (23:45)	112	4	4		
<b>TVA</b>	Le TVA 17 heures		Le TVA 18 heures	Le Cercle	Occupation double	Star Système	Le Banquier	Dieu merci! / François Morency, Mélanie Maynard, Guy Jodoin, Jean-Marc Parent		Le TVA 22 heures		Denis Lévesque		115	7	7			
<b>TQS</b>	Le Grand Journal (16:30)			Flash / Patricia Paquin, Mathieu Grattan	Rire et Délire	Loft Story	DOUBLE COUP (5) Avec William Baldwin, Jon Seda et Adam Baldwin. Un policier intègre cherche à démasquer le meurtrier de son partenaire, un flic qui trempait dans des affaires louches.		Le Journal du soir		110% (22:45)	Loft Story		114	5	5			
<b>TQc</b>	Zoboomafoo	Toc Toc Toc	Kaboum	Ramdam	Fais ça court!	Ça manque à ma culture / Rachid Badouri	Une pilule, une petite granule / Les maladies cardiaques chez les femmes		Contact / François Girard		Bazzo.TV / Paul Arcand, Rachid Badouri		Ça manque à ma culture / Rachid Badouri	Une pilule, une petite granule	138	8	8		
<b>CBC</b>	The Simpsons	Arrested...	CBC News at Six		Hockey / Maple Leafs - Sénateurs			Hockey / Flyers - Flames				206	13	13					
<b>CTV-M</b>	Dr. Phil		CTV News		ER		CSI: Crime Scene Investigation		Grey's Anatomy		Big Shots		CTV News	CTV News	205	11	11		
<b>GBL-Q</b>	... (16:30)	National	News	House, Home	ET Canada	E.T.	Survivor: China		The Office		Shark		ET Canada	...Design	55	3	3		
<b>ABC</b>	Family Feud		...Millionaire?	...Crosswords	ABC News	...Raymond	Will & Grace		Ugly Betty		Grey's Anatomy		Big Shots		Sex and the City	Nightline	281	22	22
<b>CBS</b>	Dr. Phil		News		CBS News		E.T.		Survivor: China		CSI: Crime Scene Investigation		Without a Trace		News	Late (23:35)	282	21	21
<b>NBC</b>	First at Five		5:30 Now	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of...	My Name is Earl	30 Rock	The Office		ER		Tonight (23:35)		280	18	23	
<b>PBS-P</b>	Caillou		Homework...	World News	Bus. Report	The Newshour		Tower		Mountain Lake	Scully, World	The Good War and those who...		World News	Charlie Rose	284	46	24	
<b>PBS-B</b>	Maya, Miguel	Ask... House	The Newshour		World News		Travels to...	Call the Governor		The This Old House Hour		Globe Trekker / ...Caribbean		Bus. Report			284	43	59
<b>A &amp; E</b>	American Justice		Cold Case Files		CSI: Miami / Deux épisodes			The First 48 / Trois épisodes							615	73	39		
<b>ARTV</b>	Les contes d'Avonlea		Les Belles Histoires des pays...		Pour un soir...	Portraits: Hair		Vente de...		FREE ZONE (4) avec Hanna Laslo, Natalie Portman			Carte blanche à Julie Perreault		143	31	31		
<b>BRAV</b>	ARTIFICIAL LIES (6) (16:00)		Street Legal		The Word...		Wingfield	Heart... Poet	THE WINSLOW BOY (4) avec Nigel Hawthorne, Jeremy Northam			Law & Order		620	72	34			
<b>CD</b>	Mayday / Vertige		Drôle de monde	Parco...	Biographies / Carlos le Chacal		Dossiers Justice / La Saga Kyling		Dossiers FBI / ...la haine		Experts en crime / Le Tireur fou		Mayday / Vertige		129	20	20		
<b>CinePOP</b>	LE COUREUR DE MARATHON (16:10)			ON S'FAIT LA VALISE, DOCTEUR? (18:20)			LES GIRLS			IL ÉTAIT UNE FOIS... LA LÉGION			185	205	205				
<b>DISC</b>	Race to Mars (16:00)		How it's Made		Daily Planet		Deadliest Catch / Pain and...		Dirty Jobs / Hoof Cleaner		Mayday / Fire Flight		Daily Planet		520	37	37		
<b>EV</b>	... (16:30)	Bazaar	...à table	Biosphère		Planète, furie		Paris bouche...	Québec plein	I Pura Vida! / Samara		...Casino	Jet set...	Soleil tout inclus / Cuba		134	23	51	
<b>FC</b>	Zack (17:08)	... (17:34)	Zoey 101	...Sadie	...so Raven	Smart Guy	...Zack, Cody	Life with Derek		Hannah...	Phil... Future	...Survival	Cory... House	Zack, Cody	Life with Derek	556	—	67	
<b>FOX</b>	Friends / Deux épisodes		King of the Hill		The Simpsons		Two and a Half Men		Are you Smarter... 5th Grader?		Don't Forget the Lyrics		TMZ	Seinfeld	That '70s Show	Family Guy	283	36	46
<b>HI</b>	La petite maison dans la prairie		À vos marteaux		Passion Maisons		Tragédies / Catastrophes...		The Unit: commando d'élite		LA DERNIÈRE SÉANCE (3) avec Timothy Bottoms, Jeff Bridges			133	25	53			
<b>HIST</b>	JAG		Disasters of the Century		CSI: New York		Dogfights		Machines of War		CSI: New York		Crime Stories / Wells Grey...		522	49	47		
<b>MMAX</b>	Max ciné	C'est neuf	Le Temple...	Max Musique	Top5.anglo	Top5.franco	Musicographie / M.-C. Toupin		Hey Paula!	Style de star	La Prochaine Top modèle...		C'est neuf	Max Musique	142	32	48		
<b>MP</b>	Plus sur commande		Top5.anglo	Top5.franco	Presque top5.		M. Net	InfoPlus	Flambant...	Combat, clips	RockDeBabu	Lutte et...	Tatoués	S*P*A*M*	D-Stroy	141	30	30	
<b>EIMTL</b>	Tempesta d'amore		Soul Call	Nova Vize	Ciao Montreal	Seinfeld	E! Entertainment Specials		Style Star		Are you Smarter... 5th Grader?		E! News	Late... (23:35)	207	14	14		
<b>RDI</b>	Le Téléjournal		RDI en direct		Dominique Poirier en direct		Les architectes de l'espace		Le Téléjournal		Commission	Le National	Le Téléjournal		129	19	19		
<b>S+</b>	Le destin de Lisa		Les Experts		Whistler		Sans laisser de trace		Victimes du passé		L'Escouade		Le destin de Lisa		132	24	52		
<b>SE</b>	TRAILER PARK BOYS... (16:10)		DE FEU ET DE SANG (17:45)			LE SECRET DE MA MÈRE			LES SOPRANO 6		APOCALYPTO			180	—	201			
<b>SHOW</b>	Andromeda		King Fu		Intelligence		Tom Stone		Trailer Park...	Moose TV	L-Word		CSI... (23:15)	616	40	40			
<b>TFO</b>	Mégallô	...voyage	...Choux	...Princesse	Panorama		Villages et Visages		LES ENFANTS DU PARADIS (1RE ÉPOQUE) (1) avec J.-L. Barrault			Volt	Presserebelle.	137	—	—			
<b>TLC</b>	While you were out		Property Ladder		Overhaul!		American Chopper / Cinq émissions										521	39	27
<b>TTF</b>	Le Spin (16:00)		Les Simpson	Naruto	Chaotic	Bakugan	6TEEN / Deux émissions		Les Simpson	Henri pis...	Les Décalés...	South Park	La Clique	Star, Boucher	139	34	45		
<b>TV5</b>	...monde veut prendre sa place		... (17:55)	Journal FR2	Toute une histoire		Envoyé spécial / Policiers formés... viols et agressions...		Dossier Scheffer		Urbania...		Le Journal	...Impro	145	15	15		
<b>VIE</b>	Erreurs médicales?		Déco sur...	Oui, je le veux	Maitre... soi	Dre Nadia...	Super Nanny		On a échangé nos mères		Décore ta vie	Des idées...	Déco sur...	Métamorphose	135	35	44		
<b>VOX</b>	Tres Vues	Pirouettes	Parents Avis		Le Livre Show	Sans filtre	Ici et là		L'Émission		LeZarts		BoxeRock		—	9	9		
<b>VRAK</b>	Changement		Drake et Josh	Frank, Girard	Parents...	Une grenade avec ça?		...le trouble	70	Newport Beach	R-Force	Degrassi...	...le trouble	R-Force	140	16	16		
<b>Z</b>	Doctor who		La porte des étoiles		Ça s'branche?	...c'est fait	La porte des étoiles		La porte d'Atlantis		Jericho		Scénario catastrophe		131	26	54		
<b>RDS</b>	Sport Gillette		Académie...	Sports 30		Hockey / Maple Leafs - Sénateurs			Sports 30		Baseball / Séries de divisions: Cubs - Diamondbacks			123	33	33			
<b>SPN</b>	Baseball / Rockies - Phillies (15:00)		Sportsnet...		Baseball / Séries de divisions: Yankees - Indians			Sportsnet...		Baseball / Séries de divisions: Cubs - Diamondbacks			406	38	38				
<b>TSN</b>	Poker (16:30)	Pardon the...	Off... Record	Sportscentre	That's Hockey	Pardon the...	Boxing: The Contender		2007 World Series of Poker		Sportscentre		Off... Record	400	28	28			

8<sup>e</sup> FESTIVAL DU MONDE ARABE

# Montréal aura son souk

Du 26 octobre au 11 novembre prochains, Montréal aura son souk. À l'initiative du Festival du monde arabe, dont ce sera la huitième édition, des tentes chauffées se dresseront au pied de la Place des Arts. On espère y créer une ambiance de médina sous l'angle culturel.

ALAIN BRUNET

« C'est la grosse affaire cette année. C'est d'ailleurs la première fois que le FMA présente un volet extérieur. On veut recréer un espace bordélique comme on en trouve dans les souks, c'est l'invasion arabe enfin réalisée à Montréal (rires), mais par la culture. Il y aura des cafés et des petites scènes, on y causera, on y réfléchira, on y écouterait de la musique », explique l'auteure Sofia Benyahya, directrice de la programmation du FMA dont le contenu était dévoilé hier.

Au-delà cette nouveauté, le Festival du monde arabe de Montréal continue de se consacrer à la musique, aux arts de la scène, au cinéma mais aussi à la réflexion sur l'espace qu'occupe la culture arabe d'aujourd'hui. De la diva irakienne Farida Mohammed Ali au Québécois d'origine algérienne Roger Tabra, le FMA ratisse large.



De la diva irakienne Farida Mohammed Ali au Québécois d'origine algérienne Roger Tabra (photo) en passant par Isabelle Brossard (ici à ses côtés), le FMA ratisse large.

« Ce qui ressort au FMA 2007, souligne Sofia Benyahya, c'est une exigence encore plus grande à l'égard de la très bonne musique classique, de la musique traditionnelle et de la musique électronique ou jazz. »

« La musique classique peut être aussi actualisée comme par exemple celle de Farida Mohammed Ali, une artiste à la présence colossale qui chantera du maqâm au concert de clôture. Le maqâm irakien est une musique très ancienne qu'elle a apprise de son père, très difficile à exécuter. »

Parmi les autres moments forts du volet classique au FMA, Sofia Benyahya mentionne Advaar, un ensemble de musique classique iranienne formée de musiciens montréalais et torontois. Il ne faut évidemment pas confondre musique classique arabe et musique traditionnelle: cette grande civilisation a sa musique savante et ses traditions orales comme c'est le cas dans la musique occidentale.

« À ce titre, mon coup de cœur est El Naïlia, des femmes musiciennes qui vivent dans le sud de l'Algérie et qui chantent et dansent ensemble essentiellement pour se faire plaisir – elles sont d'abord agricultrices et travailleuses. J'ai trouvé important d'inviter ces femmes fortes pour ce qu'elles représentent », poursuit M<sup>me</sup> Benyahya.

Le second coup de cœur traditionnel de la directrice artistique du FMA, c'est Jajouka. « Ces papis vivent dans un village marocain qui porte le nom de Jajouka, explique-t-elle. Bachi Attar, qui dirige ce groupe, a d'ailleurs du mal à faire survivre la lignée. Néanmoins, ils seront près d'une

dizaine sur scène. Cela s'annonce simple, beau, léger, généreux. »

Le jazz arabisant est un autre volet des musiques savantes présentées au FMA. Sofia Benyahya retient d'abord la rencontre entre Khalida Azzouza, une chanteuse montréalaise d'origine algérienne, le contrebassiste Michel Donato et le pianiste Philippe Noiraud. « En plus d'interpréter des chants arabes en mode jazz, elle peut adapter le répertoire occidental, qu'il s'agisse d'une chanson de Léo Ferré ou d'une pièce d'Érik Satie. La soirée jazz du FMA n'en demeure pas moins celle qui réunira trois quartettes dirigés respectivement par le pianiste Wajdi Cherif, le joueur de ney Bassam Saba et le guitariste Levon Ichkhanian Saba (Tunisie, États-Unis, Ontario). »

**Pas de passéisme ici**

Question de démontrer une fois de plus que le monde arabe n'est pas en proie au passéisme, la musique électronique affirme sa présence au FMA. On retiendra la présence annoncée de l'ensemble palestinien CheckPoint 303, qui a participé à une tournée récente de Massive Attack. Sofia Benyahya, pour sa part, manifeste beaucoup d'enthousiasme pour Déluge: « Cela s'annonce comme une rencontre inopinée du DJ Mercan Dédé, Montréalais d'origine turque, de l'oudiste tunisien Jean-Pierre Smadj qu'on a connu avec DuOud et du chanteur tunisien Mounir

Trudi qui s'est déjà produit avec le trompettiste Erik Truffaz. »

Sofia Benyahya souligne en outre la présence des artistes québécois de souche.

« Il me semble important qu'ils se saisissent du FMA à travers sa programmation. Par exemple, Isabelle Brossard chante du tango; afin d'insuffler au genre une saveur orientale, elle a entrepris de travailler avec le compositeur Jean Corrivo. Autre exemple, les Zappartistes reviennent cette année pour nous offrir un spectacle complet sur ce que disent les Québécois de leurs Arabes. L'année dernière, ils avaient préparé une vingtaine de minutes sur le sujet, on était morts de rire! »

Le FMA, tient à souligner la directrice de la programmation, compte honorer un célèbre auteur de chansons québécoises: Roger Tabra. « Il est de père algérien et de mère allemande, indique Sofia Benyahya. C'est à lui de décider de la composante algérienne qui l'habite mais le lien est assez fort pour que son univers soit présenté au FMA. » Ainsi Michel Rivard, Éric Lapointe, France D'Amour, Patrick Norman et Lynda Thalie participeront à une soirée en son honneur, animée par Monique Groux.

8<sup>e</sup> Festival du monde arabe, du 26 octobre au 11 novembre prochain. Pour de plus amples informations: [www.festivalarabe.com](http://www.festivalarabe.com)



telequebec.tv

**CE SOIR 19 H**  
**FAIS ÇA COURT !**  
CÉLINE BONNIER ET JAMES HYNDMAN  
À LA BUANDERIE

**CE SOIR 21 H**  
**CONTACT**  
STÉPHAN BUREAU RENCONTRE FRANÇOIS GIRARD



**DMITRI HVOROSTOVSKY**  
Un des plus célèbres barytons au monde

**“ Une des plus remarquables carrières internationales. Sa voix est un pur joyau. ”**  
- NEW YORK TIMES

L'art de la musique vocale russe avec  
L'Orchestre de chambre de Moscou  
L'Académie d'art vocal de Moscou  
Constantine Orbelian, Direction

**Samedi, 24 novembre 2007, 20h00**

**Salle Wilfrid-Pelletier Place des Arts**  
514 842.2112 1 866 842.2112  
[www.pda.qc.ca](http://www.pda.qc.ca) Réseau Admission 514 790.1245

Show One Entertainment présente

Show One Productions Inc. [www.showoneproductions.ca](http://www.showoneproductions.ca)

LES GRANDS EXPLORATEURS  
SAISON 2007-2008  
*le monde nous parle depuis 35 ans*

**CAMBODGE** PAYS DU SOURIRE

SÉBASTIEN BRAQUET nous fait découvrir un pays récemment dominé par l'un des régimes les plus meurtriers de l'histoire. Le peuple khmer nous offre aujourd'hui une incroyable leçon d'espoir, de courage et de joie. Entre saison sèche et moussons, pays de rizières et de temples majestueux, le Cambodge nous est révélé dans toute sa splendeur et sa simplicité. Découvrez des êtres attachants, remplis d'humour et de vitalité.

**RÉSERVEZ TÔT! 514 521.1002 ou 1 800 558.1002**  
[www.LesGrandsExplorateurs.com](http://www.LesGrandsExplorateurs.com)

<b>MONTREAL</b> 4 au 7 octobre Salle Pierre-Mercure 300, boul. de Maisonneuve Est	<b>LASALLE</b> 8 et 9 octobre Salle Jean-Grimaldi 1111, rue Lapierre	<b>LONGUEUIL</b> 15 au 20 octobre Salle Pratt & Whitney Canada 150, rue de Gentilly Est
--	---	--

PIERREFONDS 10 octobre – ST-JEAN 10 novembre – LAVAL 13 au 22 novembre

PRÉSENTÉ PAR **Le Groupe Investors**  
Services Financiers Groupe Investors Inc.  
Cabinet de services financiers

ClubMed®

LA PRESSE

ARTS ET SPECTACLES

THÉÂTRE / Ah, la vache!

# Ciel! mon toutou!

SYLVIE ST-JACQUES  
CRITIQUE

Qu'il est jouissif de tomber sur un objet de théâtre jeunesse qui séduit autant les petits que leurs parents. La Maison Théâtre amorce en beauté sa nouvelle saison, avec *Ah, la vache!*, du Théâtre de l'Oeil. Une pièce dans le club sélect de ces petits bijoux totalement ludiques, qui ravissent l'imaginaire tout en respectant l'intelligence du petit et du grand spectateur. Soixante minutes d'évasion où le Théâtre de l'Oeil nous entraîne dans son déjanté univers qui prend la forme d'un joyeux cabinet de curiosités.

Devant un joli rideau scintillant, la sémillante Catherine Vidal ouvre le bal, en excentrique maître de cérémonie qui nous prépare pour une plongée dans une histoire vraiment peu banale. Suffit qu'elle tire le rideau pour que l'on soit propulsé dans de folles (et très drôles!) intrigues «marionnettiques»!

On découvre alors un décor

en forme de boîte à surprises, qui a un caractère suranné, non loin de l'esprit du cirque d'antan. Les Éloi Archambaudoin, Joël Melançon, Christian Perrault et Catherine Vidal sont impeccables dans leur interprétation de personnages burlesques.

Une géante dame marionnette très chic, nommée Henriette Toutamoi, fait appel à un sympathique duo de détectives, après qu'on lui a dérobé son bien-aimé toutou. La pauvre dame est toute désespérée, puisqu'elle est incapable de fermer l'œil sans sa peluche chérie. Les redoutables détectives, qui mènent leur enquête en dansant sous un costume de vache, finissent par trouver l'ourson et son voleur. Ce dernier, le vilain et insomniaque Teddy Nounours, vient brouiller les cartes et remettre en question la propriété du toutou. Du coup, c'est la pagaille!

Les créateurs du Théâtre de l'Oeil ont composé des personnages colorés, parfois vils et mesquins, que l'on prend plaisir à découvrir à travers leurs frasques

absurdes. La scène où Henriette et Teddy se disputent pour la «garde» du toutou chéri rappellera à certains à quel point les adultes peuvent parfois être d'une déconcertante immaturité. Vaut mieux en rire, semble dire *Ah, la vache!*...

Textes mordants et intelligents, éléments musicaux drôles et recherchés, mise en scène inventive, rencontres réussies entre «marionnettes» et «comédiens»... *Ah, la vache!* est un véritable régal. Le soir de la première du spectacle, les petits spectateurs qui s'étaient donné rendez-vous à la Maison Théâtre ont manifesté clairement leur appréciation, à grands coups d'éclats de rire et d'applaudissements enthousiastes. Comme quoi avec une idée toute simple mais de la créativité foisonnante, à revendre, on peut faire voyager les enfants très, très loin...

*Ah, la vache!*, texte et mise en scène de Javier Swedzky, jusqu'au 14 octobre à la Maison Théâtre.



PHOTO LÉON GNIWESCH

Textes mordants et intelligents, éléments musicaux drôles et recherchés, mise en scène inventive, rencontres réussies entre «marionnettes» et «comédiens»... *Ah, la vache!* est un véritable régal.

**Un concept: ça presse!**

**LA PRESSE**  
**télé**

**SOUMETTEZ VOS IDÉES D'ÉMISSIONS DE TÉLÉVISION ET COUREZ LA CHANCE DE VOIR VOTRE CONCEPT ACHETÉ PAR LA PRESSE TÉLÉ POUR UN MONTANT DE 2500 \$**

VOUS AVEZ JUSQU'AU 9 NOVEMBRE À MINUIT POUR NOUS ENVOYER VOS IDÉES DE CONCEPTS TÉLÉVISUELS!

VOIR LES DÉTAILS SUR LE NOUVEAU SITE INTERNET DE LA PRESSE TÉLÉ:

**www.lapressetele.ca**

**CARRIÈRES**  
POUR TROUVER.

Le samedi dans **LA PRESSE**

**LES PÉRILS DE PAULINE**

On a pas fini d'entendre Pauline Marois se choquer en scandant non-non-non-non-et-non! La semaine dernière alors qu'elle conviait les médias dans son petit Trianon-non-non-non-non-et-non pour contredire la Gazette, Infoman a fait une autre découverte sensationnelle au sujet du Buckingham de l'Île Bizard. Quelque chose de gros. C'est sûr, des têtes vont tomber. Vous verrez bien.

Aussi à l'émission, parlant de têtes qui tombent, il sera question de Gilles Duceppe et de Stéphane Dion. En plus tout ce que vous avez toujours voulu savoir sur la Birmanie, les pets et les rots de vaches. Bref y a-t-il quelqu'un à qui on n'a pas pensé? Non-non-non-non-et-non!

**LA PRESSE**  
**zone 3**

CE SOIR 19H30  
**INFOMAN**

RADIO-CANADA  
TÉLÉVISION

**FLASHES**

**Début du Festival Black and Blue**

Le Festival Black and Blue de Montréal a pris son envol hier sur le thème «Powertrip» et atteindra son point culminant dimanche soir avec son méga party au Stade olympique qui se terminera le lendemain midi. Il s'agit de la 17<sup>e</sup> présentation de ce rave annuel. Plusieurs autres événements auront lieu jusqu'à dimanche dans le cadre du festival, tel que le Bal en cuir, le Bal militaire, le Party Recovery, ainsi qu'une série d'événements à caractère culturel.

- La Presse Canadienne

**Les grandes orientations du Conseil des arts du Canada**

De passage à Montréal cette semaine, le conseil d'administration du Conseil des arts du Canada (CAC) a présenté aux représentants du milieu artistique ses grandes orientations pour les trois à cinq prochaines années. Au coeur de ce plan, se retrouvent les artistes et les organismes artistiques, qui jouiront d'un engagement encore plus soutenu du Conseil des arts. L'institution entend également faire la promotion de l'équité dans le Canada, qu'elle soit linguistique, régionale ou culturelle. Le Conseil souhaite aussi établir des partenariats avec les autres Conseils des arts afin que leur action concertée soit plus efficace. Finalement, le CAC révisera sa structure afin de mieux communiquer avec le milieu culturel et répondre plus rapidement aux changements des besoins. La prochaine étape est d'élaborer un plan d'action qui reflétera ces orientations.

- La Presse Canadienne

**Le documentaire JONAS : La Quête présenté à Rouyn-Noranda**

Le documentaire *JONAS : La Quête* sera présenté en projection spéciale à Rouyn-Noranda dans le cadre du 26<sup>e</sup> Festival du cinéma international en Abitibi-Témiscamingue, le 31 octobre prochain. Le chanteur Jonas, la productrice Janie Duquette, ainsi que le réalisateur du film Jean-François Pilon seront sur place. Le documentaire porte sur les dessous du show-business. Par la suite, il y aura tournée dans des salles de cinéma du Québec. Jonas sera présent dans chaque ville pour en faire la présentation.

- La Presse Canadienne

Gagnez l'un des 100 laissez-passer doubles pour la première du 17 octobre!

Présentée par **LA PRESSE**

**JAKE GYLLENHAAL REESE WITHERSPOON**  
**PETER SARSGAARD ALAN ARKIN MERYL STREEP**

**DÉTENTION SECRÈTE**  
VERSION FRANÇAISE DE RENDITION

Remplissez ce bon de participation et envoyez-le à l'adresse suivante :  
**Détention secrète / Alliance Vivafilm** La Presse C.P. 575 Succ. Place d'Armes, Montréal, H2Y 3H8

Nom: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
Ville: \_\_\_\_\_ Code postal: \_\_\_\_\_

**OU visitez le WWW.VIVAFILM.COM/CONCOURS.HTML et inscrivez l'indice suivant : GUERRE**

CETTE PROMOTION EST PUBLIÉE DANS LA PRESSE DU 4-5-6 OCTOBRE. LE TIRAGE DES 100 LAISSEZ-PASSER DOUBLES AURA LIEU LE MERCREDI 10 OCTOBRE. LES GAGNANTS RECEVRONT LEUR PRIX PAR LA POSTE. RÉGLEMENTS DE LA PROMOTION DISPONIBLES CHEZ ALLIANCE ATLANTIS VIVAFILM. FAC-SIMILÉS REFUSÉS. VALEUR TOTALE DES PRIX OFFERTS : 2000\$

**À L'AFFICHE DÈS LE 19 OCTOBRE**

**www.vivafilm.com**

**L'avant-scène**

**BOB WALSH**

**En spectacle à l'Espace Dell'Arte**

Vendredi 12 octobre à 20 h 30  
www.dell-arte.net  
514 490-9613  
NOUVEL ALBUM  
*The only soul*

**BOB WALSH**

**USINE C**

«Un spectacle total sans demi-mesure... Deux comédiens formidables complètement habités... Bravo à Moitié-moitié!»  
Marie-Christine Trotter, Désautels, Radio-Canada

**moitié-moitié**

de Daniel Keene (Australie)  
traduction de Séverine Magois

mise en scène de **Kristian Frédéric**  
avec **Cédric Trotter** et **Denis Lavalou**

du 25 septembre au 13 octobre 2007

guichet 514.521.4493 | admission 514.790.1245  
www.usine-c.com | www.admission.com

# CALENDRIER

## FESTIVAL

**FESTIVAL BLACK & BLUE**  
Du 3 au 8 octobre. Infos: www.bbcm.org

**FESTIVAL DU NOUVEAU CINÉMA**  
Du 10 au 21 octobre, de la Société des arts technologiques. Infos: www.onf.ca

**POP MONTRÉAL 2007**  
Jusqu'au 7 octobre, Pop Montréal. Infos: 514-790-1245/www.admission.com/www.poppmontreal.com.

## MUSIQUE/HUMOUR

**BISTRO DOUBLE DOSE**  
Le 8 octobre, à 20h30, Josie Vie; le 9 octobre, à 21h, *Quand les auteurs-compositeurs interprètent les poètes*; le 10 octobre, à 20h30, *Entre le Rouge et le Noir*. 3425, rue Saint-Denis, Montréal.

**CABARET DU CASINO DE MONTRÉAL**  
Les 4, 5 octobre, à 13h15, Pier Béland; les 4, 5, 6, 9, 10 octobre, à 20h30, Marie-Chantal Toupin; le 10 octobre, à 13h15, Les 3 Seniors.

**CAFÉ CAMPUS**  
Le 10 octobre, à 20h, October Sky + invité.

**CASA DEL POPOLO**  
Le 4 octobre, à 21h, Code Pie + Kyrie Dristmanson + Away Bi'o + Cbe; le 5 octobre, à 21h, Republic of Safety + Laura Baret + World Provider; le 6 octobre, à 21h, The Silt + Rozasia + Castlemusic + Tradition; le 7 octobre, à 21h, Bend Sinister + Barn Burner + Spider + People for Audio; le 8 octobre, à 21h, DJ Night; le 9 octobre, à 21h, We Sold Our Souls to Rawk and Roll DJ Night.

**CINQUIÈME SALLE (PLACE DES ARTS)**  
Le 4 octobre, à 20h, Yann Perreau.

**CLUB SODA**  
Le 6 octobre, à 21h, Mort Sahl. Infos: 514-908-9090 ou 514-286-1010.

**KOLA NOTE**  
Le 4 octobre, à 21h, Oliver Mtukudzi; le 5 octobre, à 19h30, Comics en fou 7; le 6 octobre, à 22h, Antidote de Montréal. Infos: 514-274-9339.

**LA TULIPE**  
Le 5 octobre, à 20h, Buck 65 + Cadence Weapon + Skratz Bastid - Pop Montréal, à 23h, Soirée complètement GAGA.

**LE NATIONAL**  
Le 4 octobre, à 20h30, Cody Chesnutt + Tiombe Lockhart; le 5 octobre, à 21h, DJ Krush; le 6 octobre, à 21h, Sunset Rubdown + Black Mountain + Oakley Hall + Lightning Dust; le 7 octobre, à 20h, The National + Twilight Sad.

**LE RENDEZ-VOUS DU THÉ**  
Le 5 octobre, à 20h30, les chansons de Renaud; le 6 octobre, à 20h30, Parfums de scandale; le 9 octobre, à 21h, Contes au son du tambour. Infos: 514-652-4197. 1348, rue Fleury, Montréal. Métro Sauvé.

**L'INSPECTEUR ÉPINGLE**  
Le 7 octobre, à 20h, récital de clôture du Festiv'elles avec 35 artistes. Infos: 514-598-7764. 4051, Saint-Hubert.

**LION D'OR**  
Les 8, 9 octobre, à 20h30, Cabaret Chiche-Capou, art clownesque; le 10 octobre, à 20h, Yves Lambert et le Bébert orchestra; le 11 octobre, à 20h, Catherine Durand. Infos: 514-598-0709.

**LOFT 245, USINE GROOVER**  
Jusqu'au 1er décembre, les vendredis et samedis, *Juste pour mourir* de Mohsen El Gharbi, humour. Infos: 514-908-9090.

**MAISON DES ARTS (SALLE ANDRÉ-MATHIEU)**  
Le 4 octobre, à 20h, Martin Rozon.

**MÉTROPOLIS**  
Du 10 au 13 octobre, à 20h, Daniel Bélanger; le 11 octobre, à 20h, Raul Midon.

**MONUMENT NATIONAL — SALLE LUDGER-DUVERNAY**  
Le 6 octobre, à 20h, Zucchero, invitée spéciale, Giorgia Fumanti.

**PETIT CAFÉ CAMPUS**  
Le 5 octobre, à 20h30, Dr. Dog + Apollo Sunshine + The High Strung; le 8 octobre, à 20h, Coalition des Improvisateurs Anonymes; le 10 octobre, à 20h30, Envol et Macadam.

**PLACE À CÔTÉ (LA)**  
Le 6 octobre, à 21h, Men in Blues & Fridays Heroes; le 7 octobre, à 20h, Pena Flamenca; le 8 octobre, à 20h, Le Rire en canne. 4571, Papineau, Montréal, H2H 1V4. Infos: 514-522-4571 ou www.laplaceacote.com

**QUAI DES BRUMES**  
Le 4 octobre, à 17h, DJ Samudai, à 21h30, Jesse Dangerously, more or less, Maxime Robin, Jeune Chilly Chill et Abdominal; le 5 octobre, à 17h, DJ Samudai, à 21h30, Turpentine Brothers, Cocoma et Hipshakes; le 6 octobre, à 21h30, Mackenzie McBride, Hot Panda, Jordan, Spy Machine Sixteen; le 7 octobre, à 17h, Jean-Marc Hébert, à 21h30, Vander et le BassmaBoom Soundsystem; le 10 octobre, à 21h30, Martimot et le Mildend jazz quartet. 4481, Saint-Denis, Montréal, H2J 2L2. Infos: 499-0467.

**SALA ROSSA (LA)**  
Le 4 octobre, à 20h30, Mam Man + Shapes & Sizes + Slim Twig; le 5 octobre, à 20h30, Qui + Nadja + CPC Gangbangs; le 6 octobre, à 20h30, Chad Vangalen + Attack In Black + Cave Singers; le 8 octobre, à 20h, André Ristic; le 9 octobre, à 20h, Shalabi Effect + Les momies de Palerme + Ste. Sophie.

**SALLE ANDRÉ-PRÉVOST**  
Le 5 octobre, à 20h, Marc Dupré; le 6 octobre, à 20h, Laurent Paquin; le 7 octobre, à 20h, Stéphane Rousseau. Infos: 450-432-0660. 535, rue Filion, Saint-Jérôme.

**SALLE DE DIFFUSION DE PARC-EXTENSION**  
Le 6 octobre, à 20h, Vincent Julien et Cordàme.

**SALLE PAULINE-JULIEN (SAINTE-GENEVIÈVE)**  
Le 5 octobre, à 20h, Boucar Diouf/D'hiver Cités.

**SALLE PIERRE-MERCURE**  
Le 10 octobre, à 20h30, The Stars or Eretz Nehederet.

**SALLE TANNA-SCHULICH (UNIVERSITÉ MCGILL)**  
Le 6 octobre, à 20h, L'ensemble de jazz de McGill.

**THÉÂTRE DE LA VILLE**  
Le 6 octobre, salle JLM, à 20h, Boucar Diouf, salle PWC, à 20h, Mario Pelchat.

**THÉÂTRE DU VIEUX-TERREBONNE**  
Les 4, 5 octobre, à 20h30, Dominic et Martin, le 5 octobre, à 21h, Moonlight Girls; le 6 octobre, à 20h30, Frédéric De Grandpré; le 7 octobre, à 19h30, Jean-Marc Chaput; le 10 octobre, à 20h30, Les Denis Drolet. Infos: 450-492-4777.

**THÉÂTRE HECTOR CHARLAND**  
Le 4 octobre, à 20h, Laurent Paquin; le 5 octobre, à 20h, Vincent Vallières; le 6 octobre, à 20h, Zachary Richard; le 10 octobre, à 20h, Salvatore Adamo.

**THÉÂTRE LE PATRIOTE (SAINTE-AGATHE)**  
Le 6 octobre, à 20h, Edgar Bori.

**THÉÂTRE LIONEL-GROULX (SAINTE-THÉRÈSE)**  
Le 4 octobre, à 20h, Pierrette Robitaille; le 5 octobre, à 20h, Michel Rivard; le 6 octobre, à 20h, Patrick Watson. Infos: 450-434-4006 ou 514-790-1245 ou www.theatreig.com

## THÉÂTRE SAINT DENIS

Les 5, 6 octobre, à 20h, Marie-Élaine Thibert; les 8, 9, 10 octobre, à 20h, Rachid Badouri; les 5, 6 octobre, à 20h, salle 2, Jean-Thomas Jobin. Infos: 514-790-1111/www.tel-spec.com et www.geg.ca.

## THÉÂTRE

**AUDITORIUM LE PRÉVOST**  
Le 5 octobre, à 20h, *L'Amérique en chantier*.

**BIBLIOTHÈQUE ET ARCHIVES NATIONALES**  
Le 4 octobre, à 19h30, mise en lecture de la correspondance échangée entre George Sand et Gustave Flaubert.

**CENTAUR**  
Jusqu'au 28 octobre, *The Carpenter*, de Vittorio Rossi. Infos: 514-288-3161/www.centaurtheatre.com

**CENTRE CALIXA-LAVALLÉE**  
Du 4 au 14 octobre, *Quatre souffles*, théâtre musical.

**ESPACE LIBRE**  
Du 9 au 27 octobre, à 20h, *Le chant des Gaston*. Infos: 514-521-4191. 1945, Fullum.

**MAI**  
Du 10 au 28 octobre, *Leaf in the Whirlwind*, théâtre-danse.

**MONUMENT-NATIONAL — LA BALUSTRADE**  
Du 4 au 13 octobre, *Cuisine et dépendances*.

**MONUMENT-NATIONAL — SALLE DUVERNAY**  
Le 4 octobre, à 20h, *Optica 35 ans*. Infos: 514-871-2224.

**MONUMENT-NATIONAL — STUDIO HYDRO-QUÉBEC**  
Jusqu'au 7 octobre, *Unity*. Infos: 514-871-2224.

**SALLE FRED BARRY — THÉÂTRE DENISE PELLETIER**  
Jusqu'au 13 octobre, *Conquérant de l'inutile*. Infos: 514-253-8974. 4353, rue Sainte-Catherine E., Montréal.

**SALLE JEAN-CLAUDE GERMAIN — THÉÂTRE D'AUJOURD'HUI**  
Du 9 au 27 octobre, *C.H.S. (combustion humaine spontanée)*. Infos: 514-282-3900.

**SALLE PAULINE-JULIEN**  
Le 9 octobre, à 20h, *Monsieur Malaussène au théâtre*. Infos: 514-626-1616.

**THÉÂTRE DE LA VILLE — SALLE PWC**  
Les 4, 5 octobre, à 20h, *La Promesse de l'aube*. Infos: 450-670-1616.

**THÉÂTRE DENISE-PELLETIER**  
Jusqu'au 13 octobre, *Les fourberies de Scapin*.

**THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE**

## SALLE CLAUDE-CHAMPAGNE

Nouvel Ensemble Moderne. Dir. Lorraine Vaillancourt. Libero-rovici, Gilbert, Trapani, Paris. Le 5 octobre, à 20h. Lancement de la saison : foyer, à 18h30. - Hommage à Francis Dhomont : musique électroacoustique. Le 9 octobre, à 19h30.

## SALLE TUDOR (MAGASIN OGLVY)

1 Musici de Montréal. Dir. Yuli Turovsky. Les 4 et 5 octobre, à 11h et 17h45.

## SALLE WILFRID-PELLETIER (PLACE DES ARTS)

*Un Ballo in maschera* (Verdi). Le 4 octobre, à 20h. Dernière. - Orchestre Symphonique de Montréal. Dir. Bernhard Klee. Angela Cheng, pianiste. *Passacaglia* (Webern), *Tod und Verklärung* (Strauss). Concerto pour piano no 1 (Brahms). Les 9 et 10 octobre, à 20h. Grands Concerts.

## FAMILLE

**CENTRE BELL**  
Du 3 au 8 octobre, *Disney on ice - Nemo*. Infos: 514-790-1245.

## CHAPELLE NOTRE-DAME DE BON-SECOURS

Le 7 octobre, à 13h et 15h, dimanche scrapbooking. Réservation: 514-282-8670 poste 221. 400, rue Saint-Paul E., Montréal

## JARDIN BOTANIQUE DE MONTRÉAL

Jusqu'au 31 octobre, 9h à 21h, *Magie des lanternes*. Du 5 au 31 octobre, de 9h à 21h, dans la grande serre, célébrez l'Halloween avec la sorcière Esméralda, jeux et activités diverses.

## MAISON THÉÂTRE (LA)

Jusqu'au 14 octobre, *Ah, la vache!* (5 à 10 ans) Infos: 514-288-7211.

## MUSÉE DES MAÎTRES ET ARTISANS DU QUÉBEC

Les 6, 7 octobre, à 14h, atelier famille *Mobile d'araignées et de chauves-souris*. Infos: 514-747-7367 poste 7204.

## DANSE

### AGORA DE LA DANSE

Jusqu'au 6 octobre, *Ôléés*, de Jordi Cortés et Damian Munoz. - Du 10 au 13 octobre, à 20h, *Décompte*, de Zab Maboungou. Présentation de la compagnie de danse Nyata Nyata. Infos: 514-525-1500.

### PLACE DES ARTS — THÉÂTRE MAISONNEUVE

Les 4, 5 et 6 octobre, à 20h, *boDY - REMIX/les - VARIATIONS - golBERG*, de Marie Chouinard. Infos: 514-842-2112 ou 514-900-1245.

### TANGENTE

Les 4, 5, 6 octobre, à 19h30 et le 7 octobre, à 16h, *Danses Buissonnières gradués*.

## EXPOSITIONS

### ACTION ART ACTUEL

Jusqu'au 7 octobre, oeuvres de Mike Patten. Infos:

## GALERIE DE L'UQAM — PAVILLON JUDITH JASMIN

Jusqu'au 6 octobre, oeuvres de Douglas Gordon. Pavillon Judith-Jasmin, salle J-R120, Montréal.

## GALERIE D'ESTE

Oeuvres de Jean-Pierre Ruel. Jusqu'au 14 octobre. Infos: 514-846-1515. 1329, ave Greene, Westmount. Infos: 514-846-1515.

## GALERIE DU GRAND CHEF

Jusqu'au 9 octobre, exposition *30 ans de spectacles* du photographe Bernard Braut. 6229, rue Saint-Hubert, 2e étage du magasin Photo L.L. Lozeau.

## GALERIE ELENA LEE

Oeuvres d'Annie Cantin. Jusqu'au 23 octobre. Infos: 514-844-6009.

## GALERIE ESPACE

Exposition *Des fois j'ai chaud, des fois j'ai froid...* Jusqu'au 9 octobre.

## GALERIE FOFA

Jusqu'au 5 octobre, exposition *Moments de transition*. Université Concordia, 1515, Sainte-Catherine O., Montréal.

## GALERIE GALA

Jusqu'au 15 octobre, oeuvres de Lili Richard et Kittie Bruneau.

## GALERIE GORA

Oeuvres de Sandro Diani. Jusqu'au 20 octobre. Infos: 514-879-9694.

## GALERIE GRAFF

Photographies de Christiane Desjardins. Jusqu'au 13 octobre. Infos: 514-526-2616.

## GALERIE JOYCE YAHOUA

Jusqu'au 6 octobre, oeuvres de Stephen Schofield, Jacques Bilodeau, Marie-Claude Bouthillier.

## GALERIE LEONARD & BINA ELLEN

Jusqu'au 6 octobre, oeuvres de Morris/Trasov Archive, N.E. Thing Co, Joyce Wieland, et autres. Infos: 514-848-2424 poste 4750.

## GALERIE LILIAN RODRIGUEZ

Jusqu'au 20 octobre, exposition *Flash*. Infos: 514-395-2245.

## GALERIE MAZARINE

Jusqu'au 19 octobre, *Vents d'Extrême Orient*. Infos: 514-982-6566.

## GALERIE MICHEL-ANGE

Jusqu'au 7 octobre, exposition *Agenda Art Québec 2008*, oeuvres de 53 artistes. Infos: 514-875-8281.

## GALERIE MILE-END

Oeuvres de Ronald Bélanger. Jusqu'au 14 octobre. Infos: 514-271-3383.

## GALERIE MOSAIKART



PHOTO PATRICK SANFAÇON. LA PRESSE ©

## Daniel Bélanger sera en spectacle au Métropolis, du 10 au 13 octobre.

Jusqu'au 11 octobre, *L'Illade*. Infos: 514-866-8668.

## THÉÂTRE DU RIDEAU VERT

Jusqu'au 20 octobre, *Marie Stuart*. Infos: 514-844-1793.

## THÉÂTRE JEAN-DUCEPPE

Jusqu'au 20 octobre, *Le Doute* de John Patrick Shanley. Infos: 514-842-2112.

## THÉÂTRE LA LICORNE

Jusqu'au 6 octobre, *King Dave*. Infos 514-523-2246. 4559, Papineau.

## THÉÂTRE PROSPERO

Jusqu'au 13 octobre, à 20h15, salle intime, *Une trop bruyante solitude*. Jusqu'au 20 octobre, à 20h, *Laine sans mouton*, de Jean-François Caron. Infos: 514-233-3056.

## THÉÂTRE SAINTE-CATHERINE

Les 4, 5 octobre, à 20h, du 17 au 20 octobre, *Legend of the Barbarian*. Infos: 514-284-3939.

## USINE C

Jusqu'au 13 octobre, *Moitié-Moitié*. 1345, av. Lalonde, Montréal.

## MUSIQUE CLASSIQUE

### CHAPELLE HISTORIQUE DU BON-PASTEUR

Vladimir Mischouk, pianiste. Bach-Busoni, Chopin, Beethoven. Le 4 octobre, à 20h. - Quintette de jazz Félix Tüssi. Le 5 octobre, à 22h. - Maria Diamantis, soprano, Dimitri Ilias, ténor. Musique grecque. Le 9 octobre, à 20h. - Anne-Marie Beaudette et Mélanie Roy, sopranos. Le 10 octobre, à 12h.

### GRAND SÉMINAIRE

Yves-G. Préfontaine, organiste. Clérambault, Buxtehude, Nevers, ext. du *Livre d'orgue de Montréal*. Le 7 octobre, à 15h.

### MAISON DES JMC

Ensemble instrumental. Schoenberg, Beethoven. Le 10 octobre, à 18h. Apéritif à 17h.

### MUSÉE DES BEAUX-ARTS

Ensemble de chambre de l'OSM. Musique baroque. Le 5 octobre, à 18h30.

### POLLACK HALL (UNIVERSITÉ MCGILL)

Orchestre symphonique de McGill. Dir. Alexis Hauser. Prélude de *Meistersinger* (Wagner), Symphonie no 3 (Bruckner). Les 4 et 5 octobre, à 20h.

### REDPATH HALL (UNIVERSITÉ MCGILL)

Ensemble Allegra. Fauré, Schumann, Schubert. Le 10 octobre, à 20h.

## ARTICLE

Jusqu'au 7 octobre, exposition *Exiles of the shattered star*. Infos: 514-842-9686.

## BIOSPHERE

Jusqu'au 31 octobre, photographies et court métrage d'Expo 67.

## CENTRE COMMUNAUTAIRE ELGAR

Jusqu'au 26 octobre. Oeuvres de Johanne Ouellette. Infos: 514-765-7150.

## CENTRE D'ARCHIVES DE MONTRÉAL DE BANQ

Jusqu'au 21 octobre, exposition *La Bibliothèque de Ces Messieurs*. Dès le 9 octobre, exposition *École des hautes études commerciales de Montréal Vocation d'origine du Centre d'archives de Montréal*. Infos: 514-873-1100. 535, avenue Viger E., Montréal.

## CENTRE DE DESIGN DE L'UQAM

Exposition *Poétique et éthique en architecture*. Jusqu'au 21 octobre. Infos: 514-987-3395.

## CENTRE MATERIA

Jusqu'au 21 octobre, oeuvres de Carole Baillargeon.

## DARE-DARE

Jusqu'au 7 octobre, oeuvres de Chih-Chien Wang. Jusqu'au 31 octobre, oeuvres de Alexandre David. Infos: 514-878-1088.

## DAZIBAO, CENTRE DE PHOTOGRAPHIES ACTUELLES

Jusqu'au 6 octobre, oeuvres de Bettina Hoffmann. Infos: 514-845-0063 ou info@daxibao-photo.org

## FONDERIE DARLING

Jusqu'au 7 octobre, oeuvres de Stan Douglas et de Jean-Paul Ganem. Infos: 514-392-1554.

## GALERIE B-312

Oeuvres de Gustavo Artigas. Jusqu'au 13 octobre.

## GALERIE B-312

Jusqu'au 13 octobre, oeuvres de Gustavo Artigas. Infos: 514-874-9423.

## GALERIE BERNARD

Jusqu'au 6 octobre, oeuvres de Louisa Nicol.

## GALERIE CLARK

Jusqu'au 6 octobre, mois de la photo. Infos: www.clarkplaza.org.

## GALERIE D'ART D'OUTREMONT

Oeuvres de David Sorensen. Jusqu'au 28 octobre. Infos: 514-495-7419. 41, Av. Saint-Just.

## GALERIE DE LA VILLE

Jusqu'au 14 octobre, exposition *Casse-tête*.

Dès le 4 octobre, exposition *4 Femmes, 4 Cultures, 1 Monde*. Infos: 514-849-3399.

## GALERIE ORANGE

Oeuvres de Serge Lemoyne. Jusqu'au 21 octobre. Infos: 514-396-6670.

## GALERIE ROGER BELLEMARE

Du 6 au 27 octobre, oeuvres de Charles Gagnon. Infos: 514-871-0319.

## GALERIE SIMON BLAIS

Peintures de Carol Bernier et installation de Michel Goulet. Jusqu'au 6 octobre. Infos: 514-849-1162.

## GALERIE ST-AMBROISE

Jusqu'au 27 octobre, exposition *Remnants*.

## GALERIE TROIS POINTS

Jusqu'au 6 octobre, oeuvres de Michelle Héon. Infos: 514-866-8008.

## GALERIE VALENTIN

Jusqu'au 6 octobre, oeuvres de Sidney Menkes. Du 9 au 16 octobre, oeuvres de René Richard, Stanley Cosgrove, Phillip Surrey. Infos: 514-939-0500.

## GALERIE WILDER & DAVIS

Jusqu'au 31 octobre, exposition *Bouteilles Botaniques* de Tanya Morand. Infos: 514-289-0849.

## GRANDE BIBLIOTHÈQUE MONTRÉAL

Jusqu'au 30 mars, exposition *Marcel Dubé: le théâtre d'une société*. Jusqu'au 4 novembre, *Le Petit Chaperon rouge à pas de loup*. Jusqu'au 18 novembre, actualité de l'estampe au Québec. Jusqu'au 6 janvier, acquisitions récentes de Bibliothèque et Archives

ARTS ET SPECTACLES

THÉÂTRE / Yves Corbeil

# Comédien d'abord

Tout comme Louis Jovet, Yves Corbeil, l'homme qui fait tourner *La roue de fortune* à la télévision et qui revient au théâtre dans *L'avare*, de Molière, était bègue quand il était jeune. Et comme Louis Jovet, ce sont les cours de diction et le théâtre qui l'ont guéri.

JEAN BEAUROYER

C'est en participant au spectacle de lecture *Les rendez-vous amoureux* qu'Yves Corbeil a repris goût au théâtre. L'an dernier, il avait accepté l'invitation de Martin Lavigne, directeur de la compagnie théâtrale La Comédie humaine et il avait lu et joué, avec quatre autres comédiens, les plus belles scènes d'amour du théâtre de répertoire. Une expérience si concluante qu'il revient au théâtre, toujours avec La Comédie humaine, pour jouer deux rôles dans *L'avare* de Molière: l'aristocrate Anselme et le valet La Flèche.

« Je reviens à ce que j'ai toujours été parce qu'avant tout, je suis un comédien, rappelle Yves Corbeil. Tout le reste est arrivé par accident. »

Et les accidents furent nombreux. Il était encore étudiant en histoire de l'art et en littérature française à l'Université de Montréal quand Télé-Métropole (avant d'être TVA) l'a embauché pour animer *Télé-Jeunes* avec Claude Bouland dans les années 60, alors que Corbeil n'avait pas encore 20 ans. Il a par la suite animé une émission du matin, toujours au « canal 10 » de l'époque,

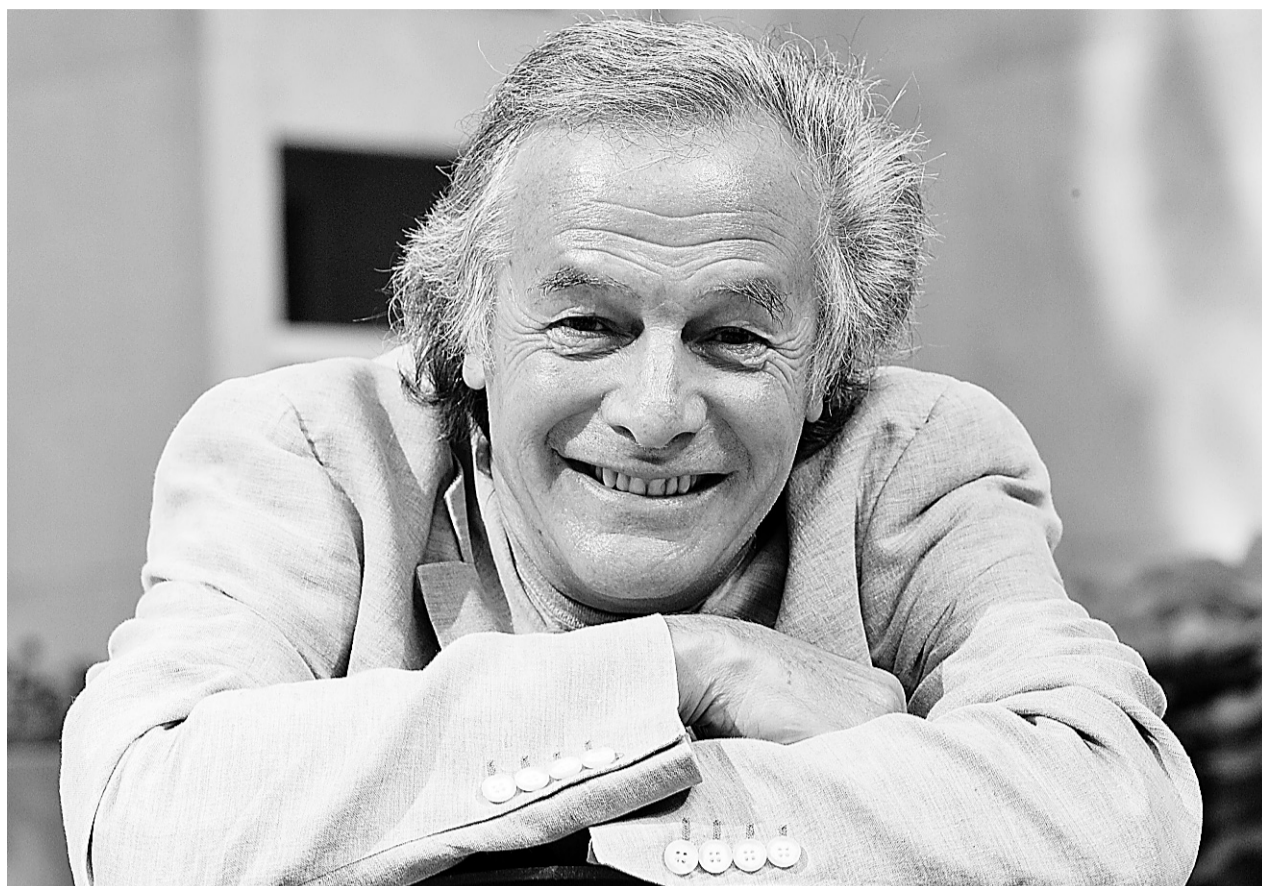


PHOTO ARMAND TROTTIER, LA PRESSE ©

Yves Corbeil revient au théâtre avec *L'Avare* de Molière.

en succédant à Jean-Pierre Coallier. Il aimait, blaguait, imitait les personnalités de

la mémoire, signalons *Les belles histoires des pays d'en haut*, *Les Montjoie*, plusieurs rôles dans

manence, a également fondé le Théâtre de Saint-Sauveur en compagnie de Roger Lussier.

Parmi les autres accidents de parcours, il y a eu les doublages de films américains – plus particulièrement les voix de Tim Allen et John Goodman et celles de plusieurs personnages dans *Les Simpson* et dans de nombreux autres dessins animés. Si on ajoute des émissions à la radio avec François Pérusse et trois ans à titre de joueur de la LNI, on fait le tour d'une carrière artistique

« Je reviens à ce que j'ai toujours été parce qu'avant tout, je suis un comédien, rappelle Yves Corbeil. Tout le reste est arrivé par accident. »

l'heure, commentait l'actualité et le soir, il jouait au théâtre de Jean Duceppe, souvent dans les théâtres d'été et dans des séries télévisées dont il ne souvient plus. Pour lui rafraîchir

le théâtre *Alcan* et évidemment *Peau de banane* qui a été l'ancêtre de *Chambres en ville* à TVA. Yves Corbeil, qui a vécu de nombreux étés à Saint-Sauveur avant de s'y installer en per-

de 45 ans qui comprend évidemment une association de 30 ans avec Loto-Québec.

« Au fond, c'est toujours le même métier de comédien que je fais de différentes manières. À Loto-Québec, je dois animer, créer l'atmosphère, ranimer une gagnante qui s'évanouit de bonheur, parler à la place d'un gagnant qui perd subitement la voix. »

Ce métier de comédien, Yves Corbeil l'a appris très jeune, en cours privés avec madame Audet, Charlotte Boisjoli et même Gaétan Labrèche.

Gaucher et bègue

« À la petite école, j'étais gaucher et on m'a tellement tapé sur les doigts que j'ai développé un bégaiement que j'ai corrigé par la suite chez madame Audet. Mais j'ai surtout développé mon goût du théâtre avec mon père qui était semi-voyant et qui me demandait de lui décrire les scènes des pièces que nous allions voir régulièrement au TNM et au Rideau Vert. »

Il a vu Guy Hoffman, Jean Gascon, Alain Cuny et il n'a pas oublié. Aujourd'hui, à 63 ans, il revient à un classique de Molière qui a marqué son enfance. Il boucle la boucle et rêve de *coaching* et de mise en scène au théâtre.

« J'aimerais apprendre en devenant metteur en scène adjoint de gens comme Denis Marleau ou Claude Poissant. Et jouer tout en faisant de la mise en scène. Comme Patrick Huard. »

Décidément, Yves Corbeil n'a pas d'âge.

*L'avare* de Molière, de la Comédie humaine, en tournée au Québec jusqu'au 16 janvier.



▲ Interprète FÉMININE

▲ Interprète MASCULIN

## C'est à vous de choisir les interprètes de l'année !

### Votez

et courez la chance de gagner :

- 1 voyage d'une semaine à Paris
- 25 soirées inoubliables au Gala de l'ADISQ
- 1 500 disques des interprètes en nomination

3 façons de voter

Radio-Canada.ca

**LA PRESSE**

Pour participer au concours, vous devez déposer votre coupon à l'une des pâtisseries St-Hubert et St-Hubert Express du Québec participantes.

RADIO-CANADA PRÉSENTE LE

<p><b>Interprète FÉMININE</b></p> <p>Isabelle Boulay <input type="checkbox"/></p> <p>Luce Dufault <input type="checkbox"/></p> <p>Florence K. <input type="checkbox"/></p> <p>Chloé Sainte-Marie <input type="checkbox"/></p> <p>Marie-Élaine Thibert <input type="checkbox"/></p> <p>Mara Tremblay <input type="checkbox"/></p> <p>Annie Villeneuve <input type="checkbox"/></p>	<p><b>Interprète MASCULIN</b></p> <p>Daniel Bélanger <input type="checkbox"/></p> <p>Xavier Caféine <input type="checkbox"/></p> <p>Nicola Ciccone <input type="checkbox"/></p> <p>Dumas <input type="checkbox"/></p> <p>Pierre Lapointe <input type="checkbox"/></p> <p>Richard Séguin <input type="checkbox"/></p> <p>Vincent Vallières <input type="checkbox"/></p>
---	--

Cochez un seul choix dans chacune des deux catégories de Félix et déposez ce coupon de participation à l'une des pâtisseries St-Hubert et St-Hubert Express du Québec participantes avant 22h, le 8 octobre 2007. Le règlement du concours y est aussi disponible. La valeur totale des prix est de 37 390\$.

Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_ Province \_\_\_\_\_ Code postal \_\_\_\_\_

Téléphone \_\_\_\_\_ Âge \_\_\_\_\_ Pâtisserie participante \_\_\_\_\_

Seuls les coupons originaux seront acceptés. Le concours prend fin le 8 octobre, à 22 h.

ARTS VISUELS

# Paris 1900 : chic parisien et choc de la misère

RÉGIS TREMBLAY  
LE SOLEIL

Québec - Paris 1900. Splendeur et misère. Théâtre des élégances et cour des miracles. Au seuil du XX<sup>e</sup> siècle, Paris est la vitrine de l'Occident et le nombril du monde! C'est le chic de la Belle Époque, mais aussi le choc de la misère que l'on découvre avec émerveillement ou avec étonnement, dans la fascinante exposition *Paris 1900*, présentée au Musée national des beaux-arts du Québec, à Québec, jusqu'au 6 janvier.

Entre le Paris mondain et le Paris populaire, la frontière paraît infranchissable. Ces jeunes bourgeoises qui valsent dans leurs robes de mousseline, comme si elles flottaient sur des nuages (*Bal blanc*, de Joseph-Marius Avy) sont-elles sur la même planète que ces saltimbanques miteux et fatigués dépeints par Fernand Pelez?

Ces deux univers sont pourtant réunis ici comme par magie,

suscitant la même admiration. Sous ses apparences esthétisantes, *Paris 1900* se révèle une exposition parfois troublante...

Dans cette Ville lumière, des années lumière semblent séparer l'élégante *Parisienne* de Charles Giron et la crasseuse

verre soufflé et émaillé, tous ces bijoux d'or et de nacre, tous ces décors excessivement bourgeois jurent merveilleusement, à côté des insignes de l'indigence besogneuse que sont les accessoires de cirque d'Edgard Chahine (*Danseuse de corde*, *Double prise de*

ou le profil délicat de Sarah Bernhardt sur ce plat de faïence d'Edmond Lachenal?

Parlons-en, de cette célèbre tragédienne! À contempler son sublime portrait exécuté par Georges-Jules-Victor Clairin, à considérer cette apparente non-

Vraie figure de proue de cette exposition du Petit Palais de Paris, qui abrite le Musée des beaux-arts de cette ville, la *Sarah Bernhardt* de Clairin rappelle que cette délicate créature a su vaincre les entraves de sa condition de femme.

Car il faut bien voir que le Paris de la Belle Époque perpétuait la séparation entre le monde masculin et l'univers féminin, comme l'illustrent les belles demoiselles du *Bal blanc* et les sombres messieurs du *Cercle* de Jean Béraud...

Un voyage aussi extraordinaire dans le Paris artistique de la Belle Époque se devait d'être perpétué dans un merveilleux album de souvenirs, soit un riche catalogue publié par le Musée national des beaux-arts du Québec.

*Paris 1900*, au Musée national des beaux-arts du Québec, jusqu'au 6 janvier 2008.  
Infos: [www.mnba.qc.ca](http://www.mnba.qc.ca)

**Il faut bien voir que le Paris de la Belle Époque perpétuait la séparation entre le monde masculin et l'univers féminin, comme l'illustrent les belles demoiselles du Bal blanc et les sombres messieurs du Cercle de Jean Béraud....**

*Chiffonnière* d'Edgar Chahine, ou encore la *Misèreuse* de Fernand Pelez. Ce «peintre ordinaire de Sa Majesté La Misère» se révèle d'ailleurs l'une des figures marquantes de l'exposition, aux côtés des Auguste Renoir, René Lalique, Émile Gallé et autres acteurs du devant de la scène de la vie bourgeoise parisienne.

Toutes ces fines porcelaines de Sèvres, tous ces vases de

tête) et des grotesques costumes de la *Mi-carême* de Pelez...

On a beau s'apitoyer sur les figures pathétiques de la peine, du dénuement et de l'infortune, rien n'empêche de goûter les images riantes de la beauté, de la grâce et de la chance!

Comment ne pas admirer, en effet, les élégants «Intérieurs modernes» dessinés par le décorateur Georges Rémon,

chalance qui n'est chez cette grande comédienne que suprême affectation, à voir tout le luxe qui l'entoure et qui constitue l'attribut de sa gloire universelle, on ne devinerait pas que cette femme de rêve est issue des faubourgs populaires parisiens!

Grâce à son art, et aussi grâce à ses artifices, cette Henriette Rosine Bernard aura su briser la barrière des classes sociales.

OSM

## Musique autant que cinéma

CLAUDE GINGRAS  
CRITIQUE

Kent Nagano attire un nouveau public à l'OSM avec du cinéma. Excellent selon les uns, mauvais selon les autres. Malin, notre maestro sait que le rôle de l'orchestre n'est pas d'accompagner des films et, précisément, encadre la projection d'un solide programme musical.

Ce premier «Paroles et musique» de la saison – corriger ici en «Images et musique» est un «Hommage à Norman McLaren», mais en partie seulement. Sur un total de plus de deux heures, entracte compris, les quatre courts films d'animation du réputé cinéaste montréalais ne font que 40 minutes car, entre les films, l'orchestre

joue cinq petites danses de Mozart.

Sur l'immense écran (le même qui servit au récent Ravel), les films forment un ensemble varié, allant de la pure fantaisie à l'impitoyable critique des businessmen qui profitent de la guerre. Car McLaren était pacifiste autant que poète. Très fort, justement, ce *Hell Unlimited*. Mais de quelle année? On lit 1936 dans une page et 1955 dans une autre.

Pendant la projection, l'orchestre joue tantôt les musiques originales, tantôt de nouvelles, signées Gabriel Thibaudeau qui y participe comme pianiste.

En début de concert, Nagano confère à la première Symphonie de Beethoven une légèreté haydienne très appropriée. Nouveau venu au concert, le public – salle presque comble – applaudit cha-

que mouvement et dérange l'audition. Un simple geste de Nagano et tous comprendraient...

L'ouverture de *La Gazza ladra*, de Rossini, et les petits Mozart n'ajoutent rien au programme et ne font que l'allonger. Le Wagner de la fin - *Prélude et Liebestod* de *Tristan und Isolde* – arrive en anticlimax après le film sur la guerre. On se dit que Nagano aurait pu faire un meilleur choix. Dans l'absolu, il obtient de l'OSM le son puissant et frémissant d'une grande phalange wagnérienne.

Orchestre Symphonique de Montréal. Chef d'orchestre: Kent Nagano. Soliste: Gabriel Thibaudeau, pianiste. Animatrice: Françoise Davoine. Mardi soir, salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts. «Concerts Paroles et musique Air Canada».

FLASH

### La tournée canadienne de Frank Sinatra Jr est annulée

La tournée canadienne de Frank Sinatra Jr doit être annulée, incluant le spectacle de Montréal qui devait avoir lieu le

15 novembre au Centre Bell. Le promoteur a invoqué un conflit d'horaire et aucune autre date n'est prévue pour l'instant. Les détenteurs de billets peuvent obtenir un remboursement aux points d'achat originaux. Le Québécois Steph Carse devait faire la première partie du spectacle.

— La Presse Canadienne

OÙ EST L'EMPLOI ?




**CARRIÈRES**

Le samedi dans  
**LA PRESSE**

Annie Brocoli anime

**GROSSE JOURNÉE**

Venez bien commencer votre journée.



Aujourd'hui **PATRICK NORMAN**  
Comment organiser un anniversaire de mariage?

Demain, **SYLVIE FRÉCHETTE**  
Comment vivre au quotidien avec l'asthme?

**RADIO-CANADA TÉLÉVISION**

**DU LUNDI AU VENDREDI DE 9 H À 10 H**

**LA PRESSE**

POUR ASSISTER À L'ENREGISTREMENT DE L'ÉMISSION, 514-529-0402

3510433A

# Écoutez Juste pour le fun !

Avec Richard Turcotte, Guy Jodoin  
Marc et Jean-Claude Gélinas

Dès 5 h 30



**ckoi.com**

**96,9 FM**

Plus de hits, plus de fun !

Une station de radio **corus** QUÉBEC

